

Amtsbericht Kath. Kirchengemeinde Thal

Urnenabstimmung: Sonntag, 2. Mai 2021

Katholische Kirchengemeinde Thal
ALTENRHEIN | BUECHEN-STAAD | THAL



Traktanden der Urnenabstimmung vom Sonntag, 2. Mai 2021

Die Urnenabstimmung findet anstelle der Bürgerversammlung aufgrund der Covid-Verordnung des Bundesrates statt.

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2020
2. Genehmigung Budget und Steuerplan 2021

Rechnung und Budget von der Verwaltung geprüft und genehmigt

Gutgeheissen durch den Kirchenverwaltungsrat am 23. Februar 2021

Präsident: Felix Bischofberger
Aktuarin: Fabienne Peyrot

Geprüft und richtig befunden durch die Geschäftsprüfungskommission am 9. Februar 2021

GPK: Marcel Künzle, Heiko Schukraft, Claudia Kugler

Jahresbericht des Katholischen Kirchen- verwaltungsrates Thal

Berichtsjahr 2020

Geschätzte Kirchbürgerinnen und Kirchbürger Liebe Pfarreiangehörige

Es freut den Kath. Kirchenverwaltungsrat Thal, Ihnen geschätzte Bürgerinnen und Bürger, den Jahresbericht 2020 zuzustellen. Aufgrund der Corona Situation ist es ein spezielles Jahr geworden. Die geplanten Aktivitäten mussten ab März 2020 massiv eingestellt werden, denn Priorität hatte die Gesundheit der Menschen. Was zuerst nach einer kurzen Zeit aussah, weitete sich bis Ende Jahr aus und auch das nun begonnene Jahr 2021 ist noch von massiven Einschränkungen geprägt. Die Kath. Kirchenverwaltung und vor allem die pastorale Ebene hat kreative Ideen entwickelt, um in dieser schwierigen Zeit kirchliche Anlässe anders durchzuführen und von der Gesellschaft wahrgenommen zu werden. Mit diesem Jahresbericht möchten wir die Pfarreiangehörigen und im Besonderen die Stimmberechtigten über das verflossene Kirchenjahr informieren.

Aus der Verwaltung

Zusammensetzung des Katholischen Kirchenverwaltungsrates und der GPK

Felix Bischofberger, Präsident
Bernadette Weber, Vize-Präsidentin und Katechese
Christian Lämmli, Bauliches und Unterhalt Buechen-Staad und Altenrhein
Claudio Egli, Finanzen
Markus Grab, Bauliches und Unterhalt Thal
Vera Fraefel, Pastorales
Harry Eugster, Projekte IT und Bau
Imelda Radloff, Aktuariat bis 31.1.2020
Fabienne Peyrot-Keller, Aktuariat ab 1.2.2021

Mit beratender Stimme nahmen an allen Sitzungen teil:
Klaus Heither, Pfarreibeauftragter Buechen/Altenrhein

Tibor Veres, Pastoralassistent in Berufseinführung in Thal

Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission:

Marcel Künzle, Präsident
Heiko Schukraft
Claudia Kugler

Mitglieder des katholischen Kollegiums für die Kath.

Kirchgemeinde Thal:
Judith Ruppner, Wolfhalden
Felix Bischofberger, Altenrhein

Aufwand des Katholischen Kirchenverwaltungsrates

Der Rat traf sich zu 9 ordentlichen Sitzungen, an denen die anstehenden Geschäfte diskutiert und behandelt wurden. Natürlich fanden in den einzelnen Ressorts weitere Treffen und/oder Sitzungen statt.

Fest für Freiwillige und Mitarbeitende

Am 08. Mai 2020 war das Helferfest in einem etwas anderen Rahmen geplant. Leider ist dies ebenso dem Coronavirus zum Opfer gefallen. Einfach nichts zu machen war für den Verwaltungsrat keine Lösung. So wurde mittels einem Gewerbezugschein allen ehrenamtlich Tätigen der Katholischen Kirchgemeinde gedankt. Mit dieser Geste konnten wir gleich auch das arg gebeutelte Gewerbe unserer Gemeinde berücksichtigen.

Bauvorhaben

Nachdem die Bauvorhaben im Jahre 2018 abgeschlossen werden konnten, hatte der Rat die Gedanken entwickelt, in diesem Jahr die Liegenschaften und Gebäude gemäss unserem Liegenschaften Portfolio weiterzuentwickeln. Die geplante Klausurtagung fiel auch ins Wasser und deshalb vertagen wir die Entwicklungsgedanken in dieses Jahr.

Mitgliederstatistik Katholische Kirchgemeinde Thal

Stand Katholiken am 31.12.2020	2744
Davon ausl. Staatsangehörige	670
Zahl der Austritte 2020 (Vorjahr)	42 (44)

Personelles

Da das gesamte Personal nun in der Zuständigkeit des Verwaltungsrates der Seelsorgeeinheit liegt, finden Sie dazu weitere Informationen «aus dem Zweckverband»

Pfarreirat

Wichtig für die Kirchenverwaltung ist im dualen System auch die Zusammenarbeit mit der pastoralen Seite. In Thal arbeitet ein aktiver Pfarreirat mit dem Seelsorger der Pfarrei zusammen. In Buechen/Altenrhein gibt es halbjährliche Austauschtreffen, an denen viele Pfarreiangehörige teilnehmen.

Die Kirchenverwaltung ist an diesen Treffen immer auch vertreten und unterstützt die Ideen und Tätigkeiten dieser Gruppierungen.

Aus dem Zweckverband (ZV) Buechberg Zweckverband Seelsorgeeinheit Buechberg

Rechnung 2020:

Die Verwaltungsrechnung weist Aufwendungen von total 2'074'961.37 Franken auf. Die drei Kirchgemeinden haben sich wie folgt an den Kosten zu beteiligen:

Thal:	Fr. 861'630.78
Rheineck:	Fr. 530'682.22
St. Margrethen:	Fr. 606'826.16

Gegenüber dem Budget 2020 weist die Rechnung insgesamt rund Fr. 6'000.00 tiefere Kosten auf.

Budget 2021

Die Ausgaben steigen gegenüber dem Budget 2020 mit 2,08 Mio Franken auf 2,113 Mio im Jahre 2021 an. Dies bedeutet eine Ausgabensteigerung um 1.58 %.

Zulasten der drei Kirchgemeinden sind 2021 für den ZV zu finanzieren:

Katholische Kirchgemeinde Thal	
- Fr. 885'700	Budget 2020: Fr. 871'400
Katholische Kirchgemeinde St. Margrethen	
- Fr. 634'500	Budget 2020: Fr. 624'200
Katholische Kirchgemeinde Rheineck	
- Fr. 554'600	Budget 2020: Fr. 545'600

Gegenüber dem Budget 2020 sind insbesondere folgende Änderungen zu beachten:

Kto. 148 Informatik: Anstieg um Fr. 16'800 wegen besonderer Ausgaben: Fr. 26'000 für fünf Grossraumdrucker, Fr. 7'000 für drei Notebooks

Kto. 230 Kirchenmusik: Fr. 17'700 bisher zu wenig budgetiert. Vergütungen an Hilfsorganisten sind auch Löhne

Kto. 310 Religionsunterricht: Fr. 22'000 weniger Ausgaben, da an die evang. Kirchgemeinden keine Beiträge mehr für Religionsunterricht vergütet werden müssen

Kto. 330 Jugendseelsorge im Dekanat: Fr. 7'300 weniger Ausgaben, da das Bistum seine Beiträge an die Akj erhöht hat.

Kto. 340 Jugendarbeit: Fr. 30'100 Mehraufwendungen: ganzjährige Anstellung eines Jugendarbeiters. Stelle war 2020 während drei Monaten nicht besetzt.

Das Budget 2021 wurde von den Delegierten wegen Corona auf elektronischem Weg genehmigt.

Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat traf sich an sechs Sitzungen.

An einer Klausurtagung befasste sich der Verwaltungsrat mit den Aufgaben einer möglicherweise zu schaffenden **Leitungsassistenz** innerhalb der Seelsorgeeinheit. Eine solche assistiert die Leitung des Pastoralteams und entlastet sie dabei im administrativen/organisatorischen Bereich und in der Führung des Personals.

Der Verwaltungsrat stellte sich die Frage, wie wir die **Sakristanendienste besser koordinieren** könnten. Entweder arbeiten sie wie bisher jeder bzw. jede für sich in der Pfarrei oder es werden Teams gebildet. Insgesamt sind 13 Personen im Sakristanen- bzw. Hauswartdienst beschäftigt. Eine Arbeitsgruppe soll abklären, wie wir eine bessere Aufteilung der Sakristanen- und Hauswartdienste in unserer SE erreichen können.

Die **Delegiertenversammlung** vom 18. Juni 2020 genehmigte die Rechnung 2019.

Religionsunterricht

Der Regierungsrat hat zu unserem Bedauern beschlossen, ab Schuljahr 21/22 das Fach ERG-Kirche (Ethik, Religion, Gemeinschaft) an den Schulen abzuschaffen. Von der 1. bis 9. Klasse ist in jeder Klasse einmal wöchentlich eine Lektion Religionsunterricht anzubieten. Es können aber von der zweiten bis sechsten Klasse auch zwei Lektionen sein. Die Entscheidungen müssen vor Ort getroffen werden. Bei zwei Lektionen muss allerdings befürchtet werden, dass einige Eltern ihre Kinder vom Unterricht abmelden, da ihnen zwei Lektionen zu viel sind. Es wäre schade, wenn in den einzelnen Pfarreien der Seelsorgeeinheit unterschiedliche Lösungen getroffen würden. Die Eltern entscheiden über die Abmeldung ihrer Kinder vom Religionsunterricht.

Die ÖKKU, das ist die ökumenische Kommission Kirchlicher Unterricht, trifft vor Ort die erforderlichen Absprachen in Bezug auf den Religionsunterricht. Von katholischer Seite wird eher zu nur einer Lektion je Woche tendiert, was vom Verwaltungsrat unterstützt wird. Der Religionsunterricht kann konfessionell oder ökumenisch erteilt werden.

Der Entscheid des Regierungsrats fiel erst Ende November 2020. Danach legten Bistum und Kantonalkirche die Grundlagen fest, bevor die Gremien in den Pfarreien aktiv werden konnten. Das Schuljahr 2021/22 gilt als Übergangsjahr. Die neuen Regelungen werden eingeführt und ausgewertet. Bei Bedarf können auf das Schuljahr 2022/23 Anpassungen vorgenommen werden.

Homepage

Die Firma Braincom aus Rorschacherberg hat mit

Harry Eugster ein Konzept erarbeitet für eine neue Homepage für die Seelsorgeeinheit, auf der auch alle fünf Pfarreien verbunden sind. Es können erfasst werden: Aktuelles, Veranstaltungen, Fotos, Personen, Gruppen + Vereine, Seelsorgedienste, Agenda, Geschichtliches und Gebäude.

Die Pfarreisekretärinnen nahmen an einer Schulung teil und gaben dann die Daten für die Homepage ein. Diese ist seit September im Betrieb und ist bei den Nutzern gut angekommen.

Der Verwaltungsrat überarbeitete die finanzielle Belastungszuweisungs-Liste zwischen Zweckverband und Kirchgemeinden unter Einhaltung von Art. 11 der Zweckverbandsvereinbarung. Komplizierte Arbeitsläufe konnten dadurch vereinfacht werden.

Es erfolgt vermehrt eine Lastenverschiebung von den Kirchgemeinden zum Zweckverband.

So gehen neu Aufwendungen für Bürozubehör der Pfarreisekretariate, für Ministranten und deren Reisen sowie für die Erstkommunion voll zulasten des Zweckverbandes.

Die **Firmung** musste wegen des Corona-Virus auf den 12.6.2021 verschoben werden. Sie wird in St. Margrethen stattfinden, und zwar vormittags für die Firmlinge 2020 und nachmittags für die Firmlinge 2021. Es wird also zwei Gottesdienste geben.

Wechsel beim Personal

Pater Didier Mungilingi

Pater Didier wechselte im Herbst als Pfarradministrator in die Seelsorgeeinheit Mittleres Fürstenland (Region Zuzwil-Niederhelfenschwil-Lenggenwil-Zuckenriet). Das fröhliche Wesen von Pater Didier wird uns fehlen.

Pater Augustine Amanor wirkt ab 1. August an seiner Stelle als Kaplan bei uns. Von 2011 bis 2016 absolvierte er seine theologischen Studien mit Abschluss am St. Victor's Major Seminary in Tamale-Ghana.

Daniela Schmid aus Rheineck wurde mit Stellenantritt per 1. Mai 2020 zur Jugendarbeiterin gewählt. Bis jetzt leistete sie in unserer Seelsorgeeinheit Dienste als Katechetin und als Firmbegleiterin. Sie hat nun ihr Pensum im Religionsunterricht reduziert, um die Stelle als Jugendarbeiterin zu besetzen.

Eduardo Cerna trat Ende Juli als Jugendarbeiter bei unserer Seelsorgeeinheit zurück, da er neu in seiner Wohngemeinde Flawil als Jugendarbeiter wirkt. Er war bei uns seit Februar 2018 im Einsatz.

Auf den 1. November wurde *Ermin Schlupe* aus St.Gallen als neuer Jugendarbeiter mit einem Pen-

sum von 40 Stellenprozenten gewählt. Er arbeitet auch zu 40 % als Jugendarbeiter bei der kath. Kirchgemeinde in Flawil.

Der Zweckverband konstituierte sich im Jahre 2020 wie folgt:

Felix Bischofberger, Präsident
Bernadette Weber, Vizepräsidentin/ Katechese
Harry Eugster, IT-Verantwortlicher
Martin Tribelhorn, Beisitzer
Othmar Gerschwiler, Aktuar und Beisitzer
Albert Schumacher, Beisitzer
Christian Borer, Beisitzer
Gregor Cacur, von Amtes wegen

Zusammensetzung GPK:

Markus Giobbi aus St. Margrethen, Beatrice Guadagnini aus Rheineck und Heiko Schukraft aus Thal

Akj Rorschach

Eveline Degani, Stellenleiterin der akj Rorschach, hat ihre Anstellung auf den 31. Juli 2020 gekündigt. Seit 1. November 2020 amtet *Philipp Wirth* aus St.Gallen als *neuer Stellenleiter*

Die rechtliche Struktur für die Trägerschaft der akj wurde durch die Gründung eines Vereins geändert. Seit Sommer 2020 werden die Akjs von der Kath. Administration stärker unterstützt, indem diese die Hälfte der Kosten übernimmt. Dies führt zu Einsparungen bei den Kirchgemeinden. Auch unser Zweckverband stimmte der Vereinsgründung, den Statuten und der Leistungsvereinbarung zu.

Die Zusammenarbeit im Verwaltungsrat des Zweckverbandes ist vertrauensvoll und konstruktiv. Allen Beteiligten danken wir herzlich für ihre wertvollen Dienste zugunsten unserer Seelsorgeeinheit Buechberg.

Bericht aus dem Katholischen Kollegium

Kurz-Amtsbericht 2020

Der Katholische Konfessionsteil des Kantons St.Gallen bildet die Körperschaft aller Katholikinnen und Katholiken im Kanton. Er engagiert sich in den Bereichen Kirche, Bildung, Soziales und Kultur und hütet das klösterliche Erbe «Stiftsbezirk St.Gallen», welches den St.Galler Katholiken 1813 anvertraut wurde. Der Administrationsrat, behandelte 2020 rund 460 Geschäfte, davon rund 125 genehmigungspflichtige Geschäfte aus Kirchgemeinden, die der Zustimmung des Administrationsrates als Aufsichtsorgan bedurften.

Wie überall prägte die Coronavirus-Pandemie auch das Leben der Institutionen des Katholischen Konfessionsteils. Die Besucherzahlen der Ausstellungen im Stiftsbezirk brachen ein und damit auch eine

wichtige Einnahmequelle zur Finanzierung des Weltkulturerbes. Die Einschränkungen des Gottesdienstbesuchs waren für die Kathedrale einschneidend. Die Verantwortlichen reagierten flexibel und rasch auf die stetig ändernden Beschränkungen. So werden die Gottesdienste und auch Konzerte via Live-Stream (www.bistumsg-live.ch) in die Welt übertragen – mit überraschend hohen Einschaltquoten. Die Corona-Massnahmen von Bund und Kanton mussten laufend zu Handen der 92 Kirchgemeinden konkretisiert und die Schutzkonzepte angepasst werden. Auch für die rund 300 Mitarbeitenden des Katholischen Konfessionsteils mussten je nach Einsatzort unterschiedliche Massnahmen getroffen werden, um die Vorgaben zur Eindämmung der Pandemie zu erfüllen.

Renovationsprojekte prägten weiterhin den Stiftsbezirk: Der Barocksaal der Stiftsbibliothek erhielt neue, hochwertige Fenster, in der Kathedrale wurde die veraltete Lautsprecheranlage durch eine moderne und vielfältig nutzbare Audio-Videoanlage ersetzt und im September starteten die Arbeiten für die dritte und letzte Renovations- und Umbauetappe der Stiftsgebäude.

Das neue Finanzausgleichssystem zu Gunsten der Kirchgemeinden wurde erfolgreich implementiert. Es baut auf einem Ressourcenausgleich, einen Lastenausgleich Liegenschaften und Lastenausgleich Personal auf. Mit total 15 Mio. Franken konnten die Kirchgemeinden finanziell unterstützt werden. Die Stärkung der Jugendarbeit ist ein Ziel des Administrationsrates. Deshalb finanziert der Katholische Konfessionsteil ab August 2020 die Hälfte der Kosten der regionalen Animationsstelle für kirchliche Jugendarbeit. Damit werden die Kirchgemeinden finanziell entlastet bzw. Mittel für neue Jugendprojekte frei.

Enttäuscht musste der Administrationsrat vom Entscheid der Regierung Kenntnis nehmen, dass das Fach «Ethik-Religionen-Gemeinschaft» nur noch durch die Volksschule unterrichtet wird. Er befürchtet, dass künftig die religiös-ethische Bildung der Schülerinnen und Schüler vermehrt auf der Strecke bleibt. Deshalb werden die Landeskirchen alles daransetzen, den Religionsunterricht für die katholischen und evangelisch-reformierten Schülerinnen und Schüler attraktiv und sinnstiftend zu erteilen.

Das Katholische Kollegium (Parlament) musste seine beiden Sitzungen coronabedingt auf spezielle Art durchführen: Im Frühjahr war keine Versammlung möglich. Deshalb stimmten die Kollegienräte brieflich über die Geschäfte ab. Das Parlament genehmigte die Rechnung 2019 mit einem Gesamtaufwand von 64 Mio. Franken bei einem Ertragsüberschuss

von 1,45 Mio. Franken. Weiter wurden ein Kredit von 725'000 Franken für die Erneuerung der Audio/Videoanlage in der Kathedrale sowie 6,35 Mio. Franken für die dritte Renovations- und Ausbautetappe der Stiftsgebäude erteilt. Die Herbstsitzung fand in der Kathedrale statt, um die Abstandsvorschriften erfüllen zu können. Das Parlament verabschiedete das Budget 2021, mit einem Aufwand von 72,4 Mio. und einem Ertrag von 71,5 Mio. Franken. Während der budgetierte Aufwand im Rahmen des Finanzplans liegt, ist coronabedingt mit tieferen Steuererträgen und tieferen Ticketeinnahmen bei der Stiftsbibliothek zu rechnen. Zudem sprach das Kollegium einen Beitrag von 1,5 Mio. Franken an die schweizerische Stiftung für den Kasernenneubau der Schweizergarde. Die Mittel wurden bewusst aus einem zweckbestimmten Fonds entnommen und stammen nicht aus Steuergeldern.

Obwohl die Corona-Pandemie alles durcheinandergebracht hat, blickt der Administrationsrat zufrieden auf das Jahr 2020 zurück. Mit Kreativität und Engagement haben sich Mitarbeitende in den Institutionen auf die ausserordentliche Situation eingestellt. Kirche wurde auf vielfältige und manchmal überraschende Art und Weise gelebt und erlebbar gemacht; für die Menschen unserer Gesellschaft. Dies war damit ein Zeichen der Hoffnung und Solidarität. Der ausführliche Amtsbericht zu den verschiedenen Einrichtungen des Katholischen Konfessionsteils kann ab Mai 2021 bei der Kath. Administration bezogen oder unter www.sg.kath.ch heruntergeladen werden.

Liegenschaften und Mobilien

Pfarrhaus Altenrhein

An der Liegenschaft wurden mehrheitlich Unterhaltsarbeiten durchgeführt. So wurden unter anderem die Balkonböden der Mietwohnung saniert.

Pfarrhaus Buechen-Staad

Nebst ordentlichen Unterhaltsarbeiten wurden in Alu-Bodenprofile mit Glaseinsatz für ein Geländer sowie in eine Rabattengestaltung investiert.

Pfarrhaus Thal

Im Untergeschoss wurde ein Wasserschaden an der Kellerwand behoben.

Pfarrsaal / Pfarreiheim Thal

Im Obergeschoss wurde das Sitzungszimmer renoviert und neu möbliert, damit dieser Raum künftig optimal genutzt werden kann.

Finanzielles

Jahresrechnung 2020

Die Jahresrechnung 2020 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 65'334.07 (Budget: CHF

56'000.00) ab. Trotz reduzierten Personalkostenbeiträgen jedoch wegen höher ausgefallenen Steuereinnahmen konnte dieses erfreuliche Ergebnis erzielt werden.

Budget 2021

Das Budget 2021 wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 91'200.00 veranschlagt. Die fehlenden Personalkostenbeiträge sowie die aufgrund der Pandemie unsichere Steuerentwicklung und der damit verbundenen reduziert budgetierten Steuereinnahmen tragen im Wesentlichen zu diesem Budget bei. Dem Kirchenverwaltungsrat ist es wichtig, trotz diesem budgetierten Aufwandüberschuss die notwendigen Unterhalts- und Sanierungsarbeiten an den Liegenschaften zu realisieren aber vor allem das kirchliche Pfarreileben aktiv zu gestalten.

Herzlichen Dank

Der katholische Kirchenverwaltungsrat Thal möchte allen Mitarbeitenden, freiwilligen Helferinnen und Helfern, den Mitgliedern der Pfarreiräte, den Mitgliedern der Kirchenchöre und den unzähligen Vereinen, wie z.B die Gruppe zur Organisation des 14-tägigen

Mittagstisches, ein grosses Dankeschön aussprechen. Das Jahr 2020 wird in die Geschichte eingehen mit seinen Einschränkungen infolge COVID-19. Es hat uns gezeigt, dass eine tragfähige Gemeinschaft wichtig ist.

In den Pfarreien entstanden innovative und unterstützende Aktivitäten, die die Kirche vor Ort erfahrbar machten.

Dies kann nur gelingen, wenn Sie, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, dies auch mit der Genehmigung des jährlichen Budgets unterstützen.

Vor uns steht ein neues Jahr voll vielfältiger Tätigkeitsfelder in den Pfarreien und der Kirchgemeinde. Gewisse Einschränkungen werden bleiben, aber wir lernen mit einer neuen Normalität zu leben.

Wir freuen uns auf diese Herausforderungen und die weitere Zusammenarbeit mit vielen engagierten Personen.

Für den katholischen Kirchenverwaltungsrat Thal
Der Präsident:
Felix Bischofberger

Behördenverzeichnis

Katholische Kirchgemeinde Thal

Seelsorger in Berufseinführung Thal

Tibor Veres
Rheineckerstrasse 1, Thal
071 886 61 25

Baulicher Unterhalt B-S / Altenrhein

Christian Lämmli
Kruft 18, 9425 Thal
071 244 17 62

Pfarreibeauftragter Buechen-Staad/Altenrhein

Klaus Heither
Wartbüchel 2a, Staad
071 886 61 45

Baulicher Unterhalt Thal

Markus Grab
Feldstrasse 15, Thal
071 888 58 06

Pfarradministrator

Gregor Cacur
Marienburg, Thal
079 292 97 06

Ressort EDV, Projekte, Mitarbeit Bau

Harry Eugster
Hof 421, 9426 Lutzenberg
071 888 03 06

Präsident

Felix Bischofberger
Dorfstrasse 11, Altenrhein
071 855 14 77

Ressort Katechese

Bernadette Weber
Bürgli 13, Thal
071 888 06 23

Vizepräsidentin

Bernadette Weber
Bürgli 13, Thal
071 888 06 23

Ressort Pastorales

Vera Fraefel
Risedgg 24, Staad
071 850 00 74

Finanzen/ Pflugschaft

Claudio Egli
Buechenstrasse 17, Staad
071 841 95 88

Aktuarin

Fabienne Peyrot
Hüttenrain 11, Altenrhein
071 855 00 67

Bilanz per 31. 12. 2020**Kath. Kirchgemeinde Thal**

		Bestand am 01.01.2020	Veränderungen		Bestand am 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
1	AKTIVEN	4'964'157.36	3'249'561.35	3'509'434.41	4'704'284.30
10	FINANZVERMÖGEN	1'868'380.79	3'249'561.35	3'203'480.24	1'914'461.90
100	Flüssige Mittel	1'543'341.58	2'238'357.09	2'148'133.29	1'633'565.38
1000	Kasse	568.90	4'574.35	4'966.25	177.00
1000.00	Kassa	568.90	4'574.35	4'966.25	177.00
1002	Banken Kontokorrent	882'014.89	2'233'460.62	2'143'167.04	972'308.47
1002.01	SGKB - 2416.0000.0907 (ex Thal)	697'228.16	2'220'140.62	2'143'131.04	774'237.74
1002.07	SGKB - 0224.7545.2000 Fischerweg 1	184'786.73	13'320.00	36.00	198'070.73
1004	Banken Sparkonten	660'757.79	322.12		661'079.91
1004.06	SGKB - 0224.7545.2001 - Aktionärssparkonto	660'757.79	322.12		661'079.91
101	Guthaben	8'729.37	229.45	6'229.37	2'729.45
1010	Verrechnungssteuer	8'729.37	229.45	6'229.37	2'729.45
1010.00	Verrechnungssteuerguthaben	229.37	229.45	229.37	229.45
1010.09	übrige Guthaben	8'500.00		6'000.00	2'500.00
102	Anlagen	161'857.48	872'679.44	894'665.22	139'871.70
1021	Aktien und Anteilscheine	4'505.00		355.00	4'150.00
1021.00	Aktien und Anteilscheine	4'505.00		355.00	4'150.00
1022	Darlehen	157'352.48	872'679.44	894'310.22	135'721.70
1022.00	Kontokorrent Zweckverband	157'352.48	872'679.44	894'310.22	135'721.70
108	Transitorische Aktiven	154'452.36	138'295.37	154'452.36	138'295.37
1080	Transitorische Aktiven	154'452.36	138'295.37	154'452.36	138'295.37
1080.00	Transitorische Aktiven	109'598.21	97'731.02	109'598.21	97'731.02
1080.01	Mieten, Pachten, Baurechtszinsen		2'085.00		2'085.00
1080.02	Versicherungen	495.10		495.10	
1080.09	Übrige	44'359.05	38'479.35	44'359.05	38'479.35
11	ABZUSCHREIBENDES VERWALTUNGSVERMÖGEN	3'095'776.57		305'954.17	2'789'822.40
110	Sachgüter / Liegenschaften	3'095'776.57		305'954.17	2'789'822.40
1100	Grundstücke Altenrhein	19'357.17		19'354.17	3.00
1100.01	Pfarrkirche Altenrhein	1.00			1.00
1100.02	Pfarrhaus Altenrhein	19'355.17		19'354.17	1.00
1100.04	Kirchplatz Altenrhein	1.00			1.00
1101	Grundstücke Thal	537'915.60		84'300.00	453'615.60
1101.01	Pfarrkirche Thal	537'912.60		84'300.00	453'612.60
1101.02	Pfarrhaus Thal	1.00			1.00
1101.03	Pfarreiheim Thal	1.00			1.00
1101.04	Engelwiese Thal	1.00			1.00

	Bestand am 01.01.2020	V e r ä n d e r u n g e n		Bestand am 31.12.2020
		Zuwachs	Abgang	
1102 Grundstücke Buechen - Staat	2'538'503.80		202'300.00	2'336'203.80
1102.01 Pfarrkirche Buechen - Staat	2'538'500.80		202'300.00	2'336'200.80
1102.02 Pfarrhaus Buechen - Staat	1.00			1.00
1102.03 Mesmerhaus Buechen - Staat	1.00			1.00
1102.04 Boden Risegg	1.00			1.00
Gesamtaktiven	4'964'157.36	3'249'561.35	3'509'434.41	4'704'284.30

Bilanz per 31. 12. 2020**Kath. Kirchgemeinde Thal**

		Bestand am 01.01.2020	Veränderungen		Bestand am 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
2	PASSIVEN	4'964'157.36	1'382'100.22	1'641'973.28	4'704'284.30
20	FREMDKAPITAL	2'444'705.35	882'679.18	1'395'366.83	1'932'017.70
200	Laufende Verpflichtungen	119'326.70	765'674.33	814'306.48	70'694.55
2000	Kreditoren	119'326.70	765'674.33	814'306.48	70'694.55
2000.01	Kreditoren Sammelkonto	119'326.70	704'249.78	752'881.93	70'694.55
201	Kurzfristige Schulden	7'300.00	600.00	300.00	7'600.00
2010	Kurzfristige Schulden	7'300.00	600.00	300.00	7'600.00
2010.01	Schlüsse depot	7'300.00	600.00	300.00	7'600.00
202	Mittel- und langfristige Schulden	2'198'800.00		451'800.00	1'747'000.00
2020	Hypotheken	2'198'800.00		451'800.00	1'747'000.00
2020.01	Festzinskredit SGKB (ex Altenrhein / Pfarrhaus)	156'000.00		99'200.00	56'800.00
2020.02	Investitionsdarlehen SGKB Pfarrhaus Thal	66'000.00		66'000.00	
2020.03	Festzinskredit SGKB (Christkönigskirche)	1'345'400.00		202'300.00	1'143'100.00
2020.04	Festzinskredit SGKB (Kirche Thal)	631'400.00		84'300.00	547'100.00
208	Transitorische Passiven	119'278.65	106'723.15	119'278.65	106'723.15
2080	Transitorische Passiven	119'278.65	106'723.15	119'278.65	106'723.15
2080.01	Mieten, Pacht- und Baurechtszinsen	5'926.00	14'196.00	5'926.00	14'196.00
2080.09	Übrige	113'352.65	92'527.15	113'352.65	92'527.15
28	SONDERVERMÖGEN	2'278'945.56	434'086.97	6'100.00	2'706'932.53
280	Pflichtfonde	504'512.39	6'000.00	5'600.00	504'912.39
2800	Pflichtfonde	504'512.39	6'000.00	5'600.00	504'912.39
2800.00	Kirchenfond	443'050.00	5'600.00		448'650.00
2800.01	Pfrundfond	1'000.00			1'000.00
2800.02	Jahrzeitmessenfond	60'462.39	400.00	5'600.00	55'262.39
281	Freiwillige Fonde	12'183.88	158'117.37	500.00	169'801.25
2810	Freiwillige Fonde	12'183.88	158'117.37	500.00	169'801.25
2810.00	Mathilde-Messmer Fond	11'357.96			11'357.96
2810.01	Wegkreuz Bild Fond	825.92			825.92
2810.02	Theodosius-Fond		158'117.37	500.00	157'617.37
282	Vorfinanzierungen	1'762'249.29	269'969.60		2'032'218.89
2820	Vorfinanzierungen	1'762'249.29	269'969.60		2'032'218.89
2820.00	Allgemeine Reserve	1'460'636.38	240'506.45		1'701'142.83
2820.02	Reserve Finanzliegenschaften Altenrhein	126'301.85	12'494.55		138'796.40
2820.03	Reserve Mesmerhaus Buechen - Staad	168'282.76	16'968.60		185'251.36
2820.06	Reserve für Kultusgegenstände Buechen - Staad	5'028.30			5'028.30
2820.07	Reserve für Grabunterhalt Thal	2'000.00			2'000.00

		Bestand am 01.01.2020	V e r ä n d e r u n g e n		Bestand am 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
29	EIGENKAPITAL	240'506.45	65'334.07	240'506.45	65'334.07
291	Ertragsüberschuss des Rechnungsjahres	240'506.45	65'334.07	240'506.45	65'334.07
2910	Ertragsüberschuss des Rechnungsjahres	240'506.45	65'334.07	240'506.45	65'334.07
2910.00	Ertragsüberschuss Rechnungsjahr	240'506.45	65'334.07	240'506.45	65'334.07
	Gesamtpassiven	4'964'157.36	1'382'100.22	1'641'973.28	4'704'284.30

Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	392'591.82	107'428.11	354'500	103'500	366'600	103'500
100	Bürgerversammlung, Abstimmungen, Wahlen	13'503.45		12'000		13'000	
3101	Drucksachen, Inserate	9'229.15		9'000		9'000	
3181	Porti	4'274.30		3'000		4'000	
110	Geschäftsprüfungskommission	733.76		800		800	
3002	Sitzungsgelder	733.76		800		800	
120	Kirchenverwaltung, Kommissionen	129'070.55	5'025.90	112'600	2'000	127'300	2'000
3001	Honorare	55'216.71		45'300		55'000	
3002	Sitzungsgelder	19'266.69		15'000		19'000	
3016	Löhne Verwaltungssekretariat	14'731.74		24'800		16'700	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	6'954.32		2'100		2'100	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	1'532.14		1'600		1'600	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	267.52		100		100	
3090	übriger Personalaufwand	23'044.74		14'900		22'000	
3101	Büromaterial, Drucksachen, Inserate, Mobilien	4'444.40		1'300		1'300	
3173	Spesenentschädigungen	116.43		200		200	
3181	Porti und Telefon	317.61		200		200	
3182	Sachversicherungen, Amtsbürgerschaft	491.30		100		2'100	
3190	Verschiedenes	2'686.95		7'000		7'000	
4360	Rückerstattungen		5'025.90		2'000		2'000
140	Sekretariat	85'627.99	362.45	76'400		82'700	
3016	Löhne Sekretariat	57'282.86		57'300		58'700	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	4'702.03		5'200		5'200	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	5'588.62		5'500		5'500	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	370.86		400		400	
3091	Fortbildung			300		300	
3101	Büromaterial, Drucksachen	10'226.80		3'800		5'300	
3111	Anschaffung von Mobilien und Maschinen	609.23					
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	3'125.27		3'500		3'900	
3181	Porti, Post- und Bankspesen, Telefonkosten	917.31		300		400	
3190	übriger Sachaufwand / Spesen	2'805.01		100		3'000	
4360	Rückerstattungen		3.00				
4520	Rückvergütung Kirchgemeinden		359.45				
145	Steuereinzugsprovisionen	41'553.59	7'726.50	47'000	8'200	47'000	8'200
3521	Aufwand an politische Gemeinde	41'553.59		47'000		47'000	
4511	Ertrag von Katholischem Konfessionsteil		7'726.50		8'000		8'000
4512	Ertrag von Steuer/Quellensteueramt				200		200
148	Informatik	50'876.73	1'061.26	38'600		46'600	
3092	Homepage	15'616.26		11'500		3'000	
3111	Anschaffung von Mobilien und Maschinen	3'617.57		3'500		14'100	
3113	Anschaffung von Software	225.46		3'400		2'200	
3130	Verbrauchsmaterial	472.29		900		1'300	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen/Lizenzen	2'097.55		3'000		4'700	
3181	Telefon / Internet	4'471.29		4'300		4'700	
3184	Dienstleistungen/Support	24'376.31		12'000		16'600	
4360	Rückerstattungen Kirchgemeinden		1'061.26				
151	Pfarrerrat	7'670.00		6'200		7'500	
3651	Beitrag Pfarrerrat	7'670.00		6'200		7'500	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
152	Dekanats- und Bistumsaufgaben	2'191.20		2'500		2'500	
3523	Dekanatsbeitrag	2'191.20		2'500		2'500	
170	Pfarrhaus Altenrhein	14'935.60	42'252.00	17'200	42'300	9'500	42'300
3111	Anschaffung von Mobilien und Maschinen			500		500	
3120	Strom, Heizung, Wasser	2'855.95		4'000		4'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial			200		200	
3141	Baulicher Unterhalt	11'423.00		11'500		3'800	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen			100		100	
3182	Gebäude- und Mobiliarversicherungen, Grundsteuern	656.65		900		900	
4271	Mietertrag		42'252.00		42'300		42'300
171	Pfarrhaus Buechen - Staad	33'252.80	21'600.00	25'100	21'600	15'300	21'600
3111	Mobilien und Maschinen			800		1'000	
3120	Strom, Heizung, Wasser	10'497.50		9'000		9'000	
3141	Baulicher Unterhalt	21'640.20		13'600		3'600	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	9.90		500		500	
3182	Gebäude- und Mobiliarversicherungen, Grundsteuern	1'105.20		1'200		1'200	
4271	Mietertrag		21'600.00		21'600		21'600
172	Pfarrhaus Thal	11'051.50	29'400.00	13'700	29'400	13'400	29'400
3111	Mobilien und Maschinen	1'898.30		1'300		1'000	
3120	Strom, Heizung, Wasser	4'795.35		4'000		4'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	225.70		200		200	
3141	Baulicher Unterhalt	3'068.60		6'200		6'200	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen			500		500	
3182	Gebäude- und Mobiliarversicherungen, Grundsteuern	1'063.55		1'500		1'500	
4271	Mietertrag		29'400.00		29'400		29'400
178	Bildstöcke / Wegkreuze	2'124.65		2'400		1'000	
3141	Baulicher Unterhalt	2'124.65		2'400		1'000	
2	Seelsorge und Gottesdienst	727'048.77	37'837.24	706'200	19'600	742'400	19'600
210	Seelsorgepersonal	344'680.22	25'679.42	337'200	16'600	350'900	16'600
3011	Löhne Geistlichkeit, Pastoralassistenten, Seelsorger, Jugendarbeiter	283'863.94		272'600		284'400	
3012	Seelsorgeaushilfen	1'320.00		1'100		1'100	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	23'142.78		24'900		26'000	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	28'393.99		30'200		27'700	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	2'436.06		1'800		1'800	
3090	übriger Personalaufwand	1'447.90				3'400	
3091	Fortbildung	348.02		3'600		3'500	
3172	Fahr- und Telefonspesen	3'727.53		3'000		3'000	
4360	Rückerstattungen		25'679.42		16'600		16'600
220	Dienstpersonal	183'700.02	2'554.07	174'900		179'500	
3014	Löhne Mesmer, Hilfsmesmer, Reinigungspersonal	149'553.22		142'200		141'900	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	12'003.34		7'900		9'300	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	14'315.61		14'400		14'100	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'270.73		900		900	
3090	übriger Personalaufwand	407.12					
3091	Fortbildung	1'133.96					
3172	Fahrzeugspesen	388.50		600		600	

Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3634	Ministranten	4'627.54		8'900		12'700	
4360	Rückerstattungen		2'554.07				
230	Kirchenmusik	87'209.93	2'911.09	85'200		83'900	
3013	Löhne Dirigent, Organisten	46'423.92		45'000		52'600	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	973.69		1'600		1'900	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	170.80				100	
3091	Fortbildung			100		100	
3106	Musikalien, Bücher	800.00		800		800	
3141	Orgel- und Klavierunterhalt	1'391.95		1'000		1'000	
3172	Fahrzeugspesen	2'068.80		3'800		2'600	
3180	Orchester, Gastchöre, Solisten	30'380.77		28'100		20'000	
3634	Kirchenchöre	4'800.00		4'800		4'800	
3651	Musikgesellschaften	200.00					
4520	Rückerstattung Kirchgemeinden		2'911.09				
240	Kirchlicher Bedarf	30'482.86	3'765.21	29'600	2'000	30'000	2'000
3104	Messbücher	1'761.65		1'800		1'800	
3111	Anschaffung von Mobilien und Maschinen	4'854.21		100		500	
3131	Hostien, Messwein, Kerzen, Oel, Paramente	10'446.47		10'000		10'000	
3133	Dekorationen und Blumen	11'016.58		10'000		10'000	
3139	Verbrauchsmaterialien	288.05		800		800	
3151	Unterhalt von Mobilien und Paramenten	170.95		1'900		1'900	
3153	Kirchenwäsche	1'944.95		5'000		5'000	
4360	Rückerstattungen Kirchgemeinden		300.86				
4361	Erlös Kerzenverkauf		3'464.35		2'000		2'000
290	Pfarrkirche Altenrhein	38'164.55	600.00	30'600	500	23'100	500
3111	Anschaffung Mobilien und Maschinen	12'700.90		12'000		4'900	
3120	Strom, Heizung, Wasser	7'800.00		9'000		9'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	597.50		100		100	
3141	Baulicher Unterhalt	14'708.75		6'800		5'700	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	430.10		500		1'200	
3182	Gebäude- und Mobiliarversicherungen, Grundsteuern	1'927.30		2'200		2'200	
4271	Benützungserträge		600.00		500		500
291	Pfarrkirche Buechen - Staad	21'775.10	1'545.90	25'200	500	28'100	500
3111	Anschaffung Mobilien und Maschinen	3'986.70		2'200		2'300	
3120	Strom, Heizung, Wasser	4'783.95		10'000		10'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	581.40		500		500	
3141	Baulicher Unterhalt	9'601.70		9'800		12'600	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	707.40		500		500	
3182	Gebäude- und Mobiliarversicherungen, Grundsteuern	2'113.95		2'200		2'200	
4271	Benützungserträge		400.00		500		500
4360	Rückerstattungen		1'145.90				
292	Paritätische Kirche Thal (Kath. Anteil 1/2)	21'036.09	781.55	23'500		46'900	
3111	Anschaffung Mobilien und Maschinen	7'123.69		6'300		22'700	
3120	Strom, Heizung, Wasser	2'420.40		10'000		10'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	2'019.25		500		500	
3141	Baulicher Unterhalt	7'251.70		5'000		12'000	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	490.80		200		200	

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3182	Gebäude- und Mobiliarversicherungen, Grundsteuern	1'730.25		1'500		1'500	
4271	Benützungserträge		300.00				
4360	Rückerstattungen		481.55				
3	Glaubensverkündigung	160'081.19	1'428.72	176'200		166'800	
310	Religionsunterricht	58'570.33	1'052.37	76'300		57'300	
3021	Löhne Religionsunterricht, Aushilfen	46'477.96		53'100		43'300	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV /ALV	2'867.84		3'800		3'400	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	3'786.28		4'300		2'700	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	380.69		300		300	
3090	übriger Personalaufwand	276.68					
3091	Fortbildung, Kurse, Tagungen	1'187.41		400		2'100	
3105	Lehrmittel, Bibliothek, Unterrichtsmaterial	2'419.89		800		1'600	
3106	besondere Unterrichtsveranstaltungen	789.11		13'400		3'700	
3172	Fahrzeugspesen	384.47		200		200	
4360	Rückerstattungen Kirchgemeinden		874.50				
4522	Rückerstattung Religionsunterricht		177.87				
320	Pfarrblatt	29'773.54		23'800		23'800	
3102	Pfarrblatt Druckkosten	24'884.91		19'500		19'500	
3103	Pfarrblatt Porti	4'888.63		4'300		4'300	
330	Beiträge	16'167.17		14'800		11'700	
3511	Fremdsprachigenseelsorge	5'707.00		5'700		5'700	
3622	Jugendseelsorge im Dekanat	8'910.17		9'100		6'000	
3659	Diverse Beiträge	1'550.00					
340	Jugendarbeit	55'570.15	376.35	61'300		74'000	
3017	Löhne Jugendarbeiter	42'864.96		47'600		54'900	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	3'616.18		4'400		5'000	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	4'170.95		4'400		5'000	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	377.05		300		300	
3091	Fortbildung	1'366.27		1'700		1'300	
3105	Lehrmittel	110.88		200		200	
3106	Veranstaltungen	2'437.62		1'800		6'400	
3172	Fahr- und Telefonspesen	626.24		900		900	
4360	Rückerstattungen		376.35				
4	Pfarrleben	114'387.08	4'830.45	119'700	4'600	159'500	4'600
430	Kirchliches Leben, Veranstaltungen	20'404.53	180.45	33'500		41'800	
3130	Apéros, Festivitäten	4'092.68		10'000		19'900	
3132	Erstkommunion	2'463.80		4'200		4'200	
3133	Firmung	2'783.58		4'100		4'100	
3139	übrige kirchliche Veranstaltungen	7'698.69		7'900		8'600	
3620	Beiträge an pfarreiliche Aktivitäten	3'365.78		7'300		5'000	
4360	Rückerstattungen		180.45				
450	Beiträge	16'200.00	500.00	14'700		13'000	
3657	Kirchliche Gruppierungen	16'200.00		14'700		13'000	
4360	Rückerstattungen		500.00				
460	Seelsorgeeinheit	6'238.34		5'600		5'600	
3651	Diverse Ausgaben für Seelsorgeeinheit	6'238.34		5'500		5'500	
3653	Kreisrat			100		100	
490	Pfarrsaal Altenrhein	15'212.55		11'100	300	59'900	300
3111	Anschaffung Mobilien und Maschinen	2'421.60		1'400		500	
3120	Wasser, Energie, Heizung	813.45		3'000		3'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	780.25		600		600	
3141	Baulicher Unterhalt	10'249.65		5'000		54'700	

Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021

Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	434.60		500		500	
3182	Gebäude- und Mobilienversicherungen, Grundsteuern	513.00		600		600	
4271	Mietertrag				300		300
491	Pfarrsaal Buechen-Staad	8'784.55		11'300	300	10'400	300
3111	Anschaffung Mobilien und Maschinen	1'941.45		1'200		300	
3120	Wasser, Energie, Heizung	4'783.95		4'600		4'600	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	793.25		700		700	
3141	Baulicher Unterhalt	167.40		3'000		3'000	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	211.80		300		300	
3182	Gebäude- und Mobilienversicherungen, Grundsteuern	886.70		1'500		1'500	
4271	Mietertrag				300		300
492	Pfarrsaal / Pfarreiheim Thal	47'547.11	4'150.00	43'500	4'000	28'800	4'000
3111	Anschaffung Mobilien und Maschinen	18'554.76		24'000		3'000	
3120	Wasser, Energie, Heizung	7'852.05		7'000		7'000	
3139	Reinigungs- und Verbrauchsmaterial	1'623.00		500		500	
3141	Baulicher Unterhalt	17'947.45		10'400		16'700	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	861.30		500		500	
3182	Gebäude- und Mobilienversicherungen, Grundsteuern	708.55		1'100		1'100	
4271	Mietertrag		4'150.00		4'000		4'000
5	Diakonie und soziale Aufgaben	5'437.61		7'300		7'300	
550	Beiträge und Hilfsaktionen	5'437.61		7'300		7'300	
3621	Regionale Ehe- und Familienberatungsstelle	3'560.70		3'900		3'900	
3623	Sozialbeiträge	521.05		400		400	
3629	übrige Beiträge	1'355.86		3'000		3'000	
9	Finanzen und Steuern	691'220.54	1'939'242.49	717'600	1'953'800	575'200	1'798'900
900	Steuern	260'253.65	1'757'661.92	300'000	1'744'000	240'000	1'700'000
3711	Zentralsteuer	260'253.65		300'000		240'000	
4001	Steuereingang Thal		1'298'405.71		1'310'000		1'290'000
4002	Steuereingang Gemeindegebiet AR		303'114.71		250'000		260'000
4004	Quellensteueranteil		139'851.95		184'000		150'000
4005	Nach- und Strafsteuer		16'289.55				
910	Kirchenopfer, Schenkungen, Legate	1'550.00	400.00	2'000	500	2'000	500
3632	Stiftmessen und Stipendien	1'550.00		2'000		2'000	
4390	Jahrzeitstiftungen		400.00		500		500
920	Finanzausgleich		74'500.00		110'900		
4611	Personalkostenbeitrag		74'500.00		110'900		
940	Haus Fischerweg 1, Altenrhein	13'320.00	13'320.00	14'000	14'000	14'000	14'000
3120	Wasser, Energie, Heizung			600		600	
3141	Baulicher Unterhalt			3'000		3'000	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen			500		500	
3182	Gebäude- und Mobilienversicherungen, Grundsteuern	825.45		900		900	
3821	Einlage Liegenschaftsreserve	12'494.55		9'000		9'000	
4230	Liegenschaftsertrag		13'320.00		14'000		14'000

Begründung zu Budgetabweichungen 2020

100.3181

Porti

Die Abweichung resultiert aus der Urnenabstimmung zur Jahresrechnung 2019.

120.3001 / 120.3002

Honorare / Sitzungsgelder

Zu tiefe Budgetierung im Budgetprozess 2020. Diese Budgetpositionen werden im Budgetprozess 2021 angepasst.

120.3090

Übriger Personalaufwand

Aufgrund der ausserordentlichen Situation wurden dem Personal für den stetigen Einsatz Gewerbe Gutscheine als Anerkennung für die geleisteten Arbeiten geschenkt.

140.3101

Büromaterial, Drucksachen

Aufgrund der COVID-19 Pandemie und der damit zusammenhängenden Massnahmen wurden Flyer und Broschüren selber gestaltet, gedruckt und an die Kirchbürger versandt.

148.3092

Homepage

Die Planung und Umsetzung der bereits aktiven Homepage der Seelsorgeeinheit Buechberg nahm mehr Zeit und Ressourcen in Anspruch, was Mehrkosten auf Stufe Zweckverband auslöste.

148.3184

Dienstleistungen/Support

Die für die gesamte EDV-Infrastruktur zuständige Hostingfirma realisierte einen Umzug der gesamten Informatik-Daten in ein leistungsfähiges und sicheres Datenzentrum. Die damit zusammenhängenden Mehrarbeiten lösten auf Stufe Zweckverband die hohen Kosten aus.

171.3141

Baulicher Unterhalt

Pfarrhaus Buechen-Staad

Nebst ordentlichen Unterhaltsarbeiten wurden in Alu-Bodenprofile mit Glaseinsatz für ein Geländer sowie in eine Rabattgestaltung investiert. Diese Alu-Bodenprofile wurden in Ergänzung zur Geländererhöhung installiert.

210.3011

Löhne Geistlichkeit

Der Abgang von Pater Didier Mungilingi und die Einsetzung von Pater Augustine Amanor führten zu leicht erhöhten Personalkosten, welche jedoch mittels hö-

heren Rückvergütungen durch die Steyler Missionare (Kto. 210.4360) ausgeglichen wurden.

240.3111

Anschaffung von Mobilien und Maschinen Kirchlicher Bedarf

Aufgrund der COVID-19 Pandemie und der damit verbundenen Vorschriften wurden Weihwasser-Spender mit Standfüssen beschafft, damit den Kirchbürgern beim Betreten und Verlassen der Kirchen wieder Weihwasser zur Verfügung gestellt werden konnte.

290.3141

Baulicher Unterhalt – Pfarrkirche Altenrhein

Ein temporärer unfallbedingter Ausfall eines Mitarbeiters und die damit verbundene Aufgabenverteilung an eine Drittfirma sowie diverse Reparaturarbeiten lösten entsprechende Mehrkosten aus.

291.3111

Anschaffung Mobilien und Maschinen Pfarrkirche Buechen-Staad

Aufgrund der COVID-19 Pandemie und der damit verbundenen Vorschriften mussten Desinfektionsständer beschafft werden, was zu Zusatzkosten führte.

490.3111

Anschaffung Mobilien und Maschinen Pfarrsaal Altenrhein

Im Rahmen der erhöhten Reinigungs- und Desinfektionsmassnahmen wurde in eine Scheuerputzmaschine investiert, um die anfallenden Arbeiten effizient erledigen zu können.

490.3141

Baulicher Unterhalt – Pfarrsaal Altenrhein

Kostenbeteiligung an Erschliessung «Strasse am See», Altenrhein. Hierbei handelt es sich um Ingenieurhonorare.

920.4611

Personalkostenbeitrag

Die definitive Verfügung des Personalkostenbeitrages des neuen Finanzdekretes sieht entgegen der provisorischen Verfügung vor, dass die Katholische Kirchengemeinde Thal künftig mit weniger Beiträgen rechnen kann und entsprechend Rückzahlungen getätigt werden mussten.

Fazit

Bei einem budgetierten Ertragsüberschuss von CHF 56'000.00 schliesst die Rechnung 2020 trotz reduzierten Personalkostenbeiträgen mit einem Ertragsüberschuss von CHF 65'334.07 ab.

Erläuterungen Budget 2021

148.3111

Anschaffung von Mobilien und Maschinen

Die bestehende Kopiergeräte-Infrastruktur in der Seelsorgeeinheit ist veraltet. Es wird die Beschaffung neuer Multifunktionsgeräte geprüft.

291.3141

Baulicher Unterhalt

Pfarrkirche Buechen-Staad

Umfassende Reinigungsarbeiten, welche durch Drittgeschäfte durchgeführt werden müssen

292.3111

Anschaffung Mobilien und Maschinen

Paritätische Kirche Thal

Diverse Beschaffungen wie Kinderecke in der Kirche, Estrich-Archiv im Turm, Kondolenzständer, Rorate-Kerzenhalter für Kirchbänke sowie Ersatz von Altartüchern führen zur budgetierten Position.

292.3141

Baulicher Unterhalt

Paritätische Kirche Thal

Über dem Hauptaltar wird eine Aufhängvorrichtung inklusive Unterkonstruktion umgesetzt, damit die Installation des Weihnachts- und Osterbildes sicher und ansehnlich erfolgen kann.

340.3106

Veranstaltungen

Jugendarbeit

Es sind diverse Veranstaltungen in der Jugendarbeit geplant, vorausgesetzt die Rahmenbedingungen lassen dies zu.

490.3141

Baulicher Unterhalt

Pfarrsaal Altenrhein

Kostenbeteiligung am Projekt «Strasse am See», welche die Erschliessung zur Baulandreserve hinter dem Pfarrsaal sicherstellt und gegenüber Nachbargrundstücken regelt. Die Kosten belaufen sich auf rund CHF 125'000.00.

492.3141

Baulicher Unterhalt

Pfarrsaal / Pfarreiheim Thal

Im Obergeschoss des Pfarreiheim wird ein Zimmer saniert, damit dieses für sämtliche Anspruchsgruppen besser genutzt werden kann. Die Kosten belaufen sich auf rund CHF 14'000.00.

900.4001 / 900.4002 / 900.4004

Steuereingang

Gegenüber dem Vorjahr wird mit einer Budgetreduktion von rund 2.5 % Steuereinnahmen gerechnet. Damit verbunden sind auch verminderte Zentralsteuerabgaben budgetiert.

920.4611

Personalkostenbeitrag

Im Budgetjahr 2021 hat die Katholische Kirchgemeinde Thal keinen Anspruch auf Personalkostenbeiträge. Diese Position entfällt gänzlich.

Fazit

Im Berichtsjahr 2021 wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 91'200.00 gerechnet. Dies einerseits aufgrund fehlenden Personalkostenbeiträgen und andererseits aus der Überzeugung des Kirchenverwaltungsrates, trotzdem notwendige Investitionen in die Liegenschaften sowie und vor allem in das Pfarreileben zu investieren.

Steuerabrechnung 2020

	Rückstand Vorjahr	Sollertrag	Eingang	Abgang	Rückstand
1. Einkommens- und Vermögenssteuern					
a) Vorjahressteuern	254'701.21	84'134.82	227'543.37	6'746.01	104'546.65
Thal	193'063.14	66'965.56	137'617.46	6'746.01	115'665.23
Appenzell Ausserrhoden	61'638.07	17'169.26	89'925.91	0.00	-11'118.58
b) laufende Steuern: 27%					
Jahressteuern	5'004'102.44	0.00	1'530'378.55	1'373'977.05	-980.81
Thal	4'758'523.14	0.00	1'284'802.60	1'160'788.25	-980.81
Appenzell Ausserrhoden	245'579.30	0.00	245'575.95	213'188.80	0.00
Vorjahressteuern	375'282.29				
Thal	366'518.10				
Appenzell Ausserrhoden	8'764.19				
Total einfache Steuer 100%	5'012'866.63				
Thal	4'758'523.14				
Appenzell Ausserrhoden	254'343.49				
2. Nachsteuern					
Thal		0.00	0.00	0.00	0.00
Appenzell Ausserrhoden		0.00	16'289.55	0.00	0.00
3. Quellensteuern					
	42'363.90	108'563.95	139'851.95	1'918.80	9'157.10
Total	297'065.11	1'723'077.32	1'757'661.92	7'684.00	271'086.06
Vom Steuereingang entfallen auf					
Ordentliche Kirchensteuer			1'301'971.79	20.00 %	
Spezialsteuer			195'295.77	3.00 %	
Zentralsteuer			260'394.36	4.00 %	
			<u>1'757'661.92</u>	27.00 %	
Von der Steuereinzugsprovision gehen					
zu Lasten der Kirchgemeinde			44'098.09	2.51%	
zu Gunsten der Kirchgemeinde			7'449.80	2.86%	

Fondsausweis 2020, Kath. Kirchgemeinde Thal

Pflichtfonde

2800.00	Kirchenfond	Bestand per 31.12.2020	Fr. 448'650.00
2800.01	Pfrundfond	Bestand per 31.12.2020	Fr. 1'000.00
2800.02	Jahreszeitmessenfond	Bestand per 31.12.2020	Fr. 55'262.39

Total Pflichtfonde

Fr. 504'912.39

Fondsausweis (Sicherheiten)

Sachgüter / Liegenschaften (Kto.Grp. 10) Fr. 504'512.39

Total Sicherheiten

Fr. 504'512.39

Fondsmangel / Fondsüberschuss / Fondsaugleich Fr. 0.00

Für getreue Rechnungsführung, 31. Dezember 2020
Claudio Egli / Leiter Finanzen

Abschreibungen für das Jahr 2020 und Voranschlag 2021, Kath. Kirchgemeinde Thal

Objekt	Investition z.L. Kirchgemeinde	Tilgungsdauer	Buchwert per 01.01.2020	Investitions- zuwachs	Abschreibungen 2020	Buchwert per 31.12.2020	Abschreibungen 2021
Pfarrhaus Altenrhein Kto. 1100.02	SFr. 0.00	2011-2021	SFr. 19'355.17	SFr. 0.00	SFr. 19'354.17	SFr. 1.00	SFr. 0.00
Pfarrhaus Thal Kto. 1101.02	SFr. 0.00	2011-2021	SFr. 1.00	SFr. 0.00	SFr. 0.00	SFr. 1.00	SFr. 0.00
Heizung / Lüftung Buechen Kto. 1130.02	SFr. 0.00	2013-2018	SFr. 0.00	SFr. 0.00	SFr. 0.00	SFr. 0.00	SFr. 0.00
Paritätische Kirche Thal* Kto. 1101.01	SFr. 0.00	2017-2031	SFr. 537'912.60	SFr. 0.00	SFr. 84'300.00	SFr. 453'612.60	SFr. 84'300.00
Pfarrkirche Buechen-Staad* Kto. 1102.01	SFr. 0.00	2017-2041	SFr. 2'538'500.80	SFr. 0.00	SFr. 202'300.00	SFr. 2'336'200.80	SFr. 202'300.00
			SFr. 3'095'769.57	SFr. 0.00	SFr. 305'954.17	SFr. 2'789'815.40	SFr. 286'600.00

Steuerplan 2021, Kath. Kirchgemeinde Thal

1. Steuerbedarf

Budget 2021

Aufwand gemäss Budget	2'017'800.00
Ertrag gemäss Budget ohne Steuern	317'800.00
Steuerbedarf	1'700'000.00

2. Mutmasslicher Steuerertrag 2021

Einfache Steuer (100%)	6'296'300.00
------------------------	--------------

	Ordentliche Kirchensteuer	Spezialsteuer	Zentralsteuer	Total
3. Steuerfuss in %	20	3	4	27

4. Steuereingang

von Einkommen / Vermögen	1'033'333.00	155'000.00	206'666.00	1'395'000.00
aus Vorjahren	114'814.00	17'222.00	22'962.00	155'000.00
Quellensteuer	111'111.00	16'666.00	22'222.00	150'000.00
Gesamtsteuereingang	1'259'258.00	188'888.00	251'850.00	1'700'000.00

Verteilung der budgetierten Steuereinnahmen für 2021

20 % Ordentliche Kirchensteuer

Zur Deckung der allgemeinen Aufgaben der Kirchgemeinde

3 % Bausteuer

Zur Deckung des Aufwandes für Abschreibungen (Eigenleistungen)

4% Zentralsteuer

Zentralsteuer an die Katholische Administration

27% Gesamtsteuerfuss

Jahres- und Investitionsrechnung 2020 sowie Budget und Steuerplan 2021 sind vom Kirchenverwaltungsrat genehmigt worden.

23. Februar 2021

Namens des Kirchenverwaltungsrates

Felix Bischofberger
Präsident

Claudio Egli
Leiter Finanzen

Liegenschaftsverzeichnis

Kath. Kirchgemeinde Thal

Ort	Liegenschaft	Grundstück-Nr.	GVA Vers. Nr.	Schätzzjahr	Verkehrswert in CHF	Neuwert in CHF	Zeitwert in CHF
Altenrhein	Pfarrkirche	14-00431	14.01760	Mai 14	1'240'000	2'899'000	2'145'000
	Pfarrhaus / Pfarreiheim	14-00420	14.02123	Mai 14	954'000	1'236'000	1'137'000
	Fischerweg 1 – Haus Noger inkl. Remise	14-00782	14.00213/14.02114	Jun 19	745'000	682'000	417'000

Buechen–Staad	Pfarrkirche	14-01912	14.02097	Aug 19	3'160'000	5'770'000	4'794'000
	Pfarrhaus	14-01912	14.02098	Aug 19		1'100'000	748'000
	Thalerstrasse 49 – altes Messmerhaus	14-00277	14.00521	Mai 19	594'000	549'000	356'000
	Thalerstrasse – Doppelgarage	14-03072	14.02578	Mai 17	50'000	67'000	50'000
	Heerweg – Wiese, Schulanlage / Baurecht	14-00178		Feb 13	1'736'000		
	Schulhausstrasse 3 – Privat / Baurecht	14-00378		Mär 18	235'000		
	Schulhausstrasse 3a – Privat / Baurecht	14-00377		Feb 14	141'000		
	Schulhausstrasse 5 – Privat / Baurecht	14-00376		Mär 18	311'000		
	Schulhausstrasse 5a – Privat / Baurecht	14-00375		Jul 19	177'000		

Thal	Pfarrkirche (Kath. Anteil 1/2)	14-01265	14.01026	Sep 18	1'175'000	2'821'000	2'401'500
	Pfarrhaus	14-01266	14.01027	Mai 13	1'440'000	1'161'000	986'000
	Pfarreiheim	14-01266	14.01028	Mai 13		1'545'000	1'236'000
	Engelwiese	14-02714		Jun 17	1'130'000		1'130'000
	Rietwiesen Gaissau						n/v

Finanzliegenschaften

Verwaltungsliegenschaften

31.12.2020

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Auftragsgemäss haben wir die per 31. Dezember 2020 abgeschlossene Verwaltungs- und Vermögensrechnung der Katholischen Kirchgemeinde Thal geprüft.

Aufgrund der von uns vorgenommenen Prüfungen stellen wir fest:

- Die Verwaltungs- und Vermögensrechnung 2020 stimmt mit der Buchhaltung überein.
- Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss geführt.
- Die Protokolle sind aufschlussreich und klar abgefasst und vermitteln einen guten Einblick in die umfangreiche Tätigkeit der Verwaltung.
- Der Kirchenverwaltungsrat kommt seinen Kontrollpflichten nach.

Wir stellen Ihnen folgende Anträge:

1. Die Verwaltungs- und Vermögensrechnung 2020 zu genehmigen.
2. Den Seelsorgern, der Kirchenverwaltung sowie allen Mitarbeitern und Helfern die grosse Arbeit im Dienste der Kirche zu verdanken.

Altenrhein, 9. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission:

M. Künzle

C. Kugler

H. Schukraft



Zweckverband Seelsorgeeinheit Buechberg

Bilanz per 31. 12. 2020

		Bestand am 01.01.2020	Veränderungen		Bestand am 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
1	A K T I V E N	316'039.20	2'034'002.81	2'147'449.99	202'592.02
10	FINANZVERMÖGEN	316'039.20	2'034'002.81	2'147'449.99	202'592.02
100	Flüssige Mittel	257'922.55	1'988'791.06	2'067'733.34	178'980.27
1000	Kasse	71.50	30.00	52.80	48.70
1000.00	Kassa	71.50	30.00	52.80	48.70
1002	Banken Kontokorrent	257'851.05	1'988'761.06	2'067'680.54	178'931.57
1002.01	SGKB - CH77 0078 1622 4379 2200 0	257'851.05	1'988'761.06	2'067'680.54	178'931.57
108	Transitorische Aktiven	58'116.65	23'611.75	58'116.65	23'611.75
1080	Transitorische Aktiven	58'116.65	23'611.75	58'116.65	23'611.75
1080.02	Versicherungen	7'449.40	153.70	7'449.40	153.70
1080.09	Übrige	50'667.25	23'458.05	50'667.25	23'458.05
	Gesamtaktiven	316'039.20	2'034'002.81	2'147'449.99	202'592.02
<hr/>					
		Bestand am 01.01.2020	Veränderungen		Bestand am 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
2	P A S S I V E N	316'039.20	4'423'134.12	4'536'581.30	202'592.02
20	FREMDKAPITAL	316'039.20	4'423'134.12	4'536'581.30	202'592.02
200	Laufende Verpflichtungen	8'124.37	2'056'973.12	2'046'747.29	18'350.20
2000	Kreditoren	8'124.37	2'056'973.12	2'046'747.29	18'350.20
2000.01	Kreditoren Sammelkonto	8'124.37	841'596.27	831'370.44	18'350.20
201	Kurzfristige Schulden	290'193.23	1'877'572.95	1'999'712.11	168'054.07
2010	Kurzfristige Schulden	290'193.23	1'877'572.95	1'999'712.11	168'054.07
2010.02	Kontokorrent Thal	157'352.48	840'000.00	861'630.78	135'721.70
2010.03	Kontokorrent Rheineck	54'529.61	492'572.95	531'255.17	15'847.39
2010.04	Kontokorrent St. Margrethen	78'311.14	545'000.00	606'826.16	16'484.98
208	Transitorische Passiven	17'721.60	16'187.75	17'721.60	16'187.75
2080	Transitorische Passiven	17'721.60	16'187.75	17'721.60	16'187.75
2080.02	Versicherungen	2'439.60	15'951.10	2'439.60	15'951.10
2080.09	Übrige	15'282.00	236.65	15'282.00	236.65
	Gesamtpassiven	316'039.20	4'423'134.12	4'536'581.30	202'592.02

Zweckverband Seelsorgeeinheit Buechberg

Erfolgsrechnung 2020

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Behörden, Verwaltung	387'997.23	2'388.65	375'900		400'800	
110	Geschäftsprüfungskommission	960.00		400		400	
3002	Sitzungsgelder	960.00		400		400	
120	Zweckverband Kommission	97'233.44		106'200		106'300	
3001	Honorare	12'700.00		14'000		14'000	
3002	Sitzungsgelder	8'646.60		4'900		4'900	
3016	Löhne Verwaltungssekretariat	34'180.30		39'100		39'100	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	4'063.14		5'000		5'000	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	3'554.85		3'800		3'800	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	330.55		300		300	
3090	übriger Personalaufwand	31'983.55		35'000		35'000	
3101	Büromaterial, Drucksachen, Inserate, Mobilien	1'013.35		3'000		3'000	
3173	Spesenentschädigungen	52.50		400		400	
3181	Porti und Telefon	408.60		500		500	
3182	Amtsbürgerschaft	300.00		200		300	
140	Pfarrreisekariate	176'386.69	834.00	179'100		187'100	
3016	Löhne Sekretariat	132'906.60		134'200		137'600	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	10'973.83		12'200		12'200	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	12'966.60		13'000		13'000	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'150.61		900		900	
3091	Fortbildung			800		800	
3101	Büromaterial, Drucksachen	9'840.70		9'000		12'300	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen	7'251.20		8'100		9'100	
3181	Porti, Post- und Bankspesen, Telefonkosten	950.25		700		1'000	
3190	übriger Sachaufwand / Spesen	346.90		200		200	
4360	Rückerstattungen		834.00				
148	Informatik	113'417.10	1'554.65	90'200		107'000	
3092	Homepage	36'232.55		27'000		7'000	
3111	Anschaffung von Mobilien und Maschinen	7'485.75		8'200		33'000	
3113	Anschaffung von Software	523.10		8'000		3'000	
3130	Verbrauchsmaterial	1'095.80		2'000		3'000	
3151	Unterhalt von Mobilien und Maschinen/Lizenzen	4'866.70		7'000		11'000	
3181	Telefon / Internet	10'374.20		10'000		11'000	
3184	Dienstleistungen/Support	52'839.00		28'000		39'000	
4360	Rückerstattungen Kirchgemeinden		1'554.65				
2	Seelsorge und Gottesdienst	1'329'235.25	71'704.20	1'278'800	38'900	1'308'900	38'900
210	Seelsorgepersonal	794'797.56	59'024.05	789'900	38'900	799'600	38'900
3011	Löhne Geistlichkeit, Pastoralassistenten, Seelsorger	658'615.65		638'600		645'800	
3012	Seelsorgeaushilfen			2'600		2'600	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	53'695.44		58'300		58'900	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	65'879.20		70'700		64'900	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	5'652.09		4'200		4'200	
3090	übriger Personalaufwand	1'499.15				8'000	
3091	Fortbildung	807.48		8'500		8'200	
3172	Fahr- und Telefonspesen	8'648.55		7'000		7'000	
4360	Rückerstattungen		59'024.05		38'900		38'900
220	Dienstpersonal	425'756.86	5'925.90	409'600		414'500	
3014	Löhne Mesmer, Hilfsmesmer, Reinigungspersonal	346'990.50		333'000		332'500	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	27'849.93		18'600		21'700	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	33'214.80		33'800		33'000	

Zweckverband Seelsorgeeinheit Buechberg

Erfolgsrechnung 2020

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	2'948.32		2'100		2'100	
3090	übriger Personalaufwand	720.00					
3091	Fortbildung	2'631.00					
3172	Fahrzeugspesen	901.40		1'300		1'300	
3634	Ministranten	10'500.91		20'800		23'900	
4360	Rückerstattungen		5'925.90				
230	Kirchenmusik	108'680.83	6'754.25	79'300		94'800	
3013	Löhne Dirigent, Organisten	98'555.42		66'100		83'800	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	2'259.13		3'800		4'400	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	396.28		100		300	
3091	Fortbildung			300		300	
3172	Fahrzeugspesen	4'800.00		9'000		6'000	
3180	Orchester, Gastchöre, Solisten	2'670.00					
4360	Rückerstattungen		160.00				
4520	Rückerstattung Kirchgemeinden		6'594.25				
3	Glaubensverkündigung	337'340.26	1'729.36	398'400		377'100	
310	Religionsunterricht	134'303.00	412.70	178'300		134'200	
3021	Löhne Religionsunterricht, Aushilfen	107'837.26		124'300		101'400	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV /ALV	6'653.90		8'800		7'900	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	8'784.85		10'100		6'400	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	883.27		600		600	
3090	übriger Personalaufwand	641.95					
3091	Fortbildung, Kurse, Tagungen	2'755.00		1'000		5'000	
3105	Lehrmittel, Bibliothek, Unterrichtsmaterial	4'826.87		1'800		3'800	
3106	besondere Unterrichtsveranstaltungen	1'607.90		31'300		8'700	
3172	Fahrzeugspesen	312.00		400		400	
4522	Rückerstattung Religionsunterricht		412.70				
320	Pfarrblatt	53'431.25	443.46	55'700		55'700	
3102	Pfarrblatt Druckkosten	42'088.75		45'700		45'700	
3103	Pfarrblatt Porti	11'342.50		10'000		10'000	
4522	Rückerstattungen Pfarrblatt		443.46				
330	Beiträge	20'673.20		21'300		14'000	
3622	Jugendseelsorge im Dekanat	20'673.20		21'300		14'000	
340	Jugendarbeit	128'932.81	873.20	143'100		173'200	
3017	Löhne Jugendarbeiter	99'454.45		111'500		128'600	
3030	Sozialversicherungsbeiträge AHV / ALV	8'390.18		10'200		11'700	
3040	Personalversicherungsbeiträge PK	9'677.35		10'200		11'700	
3050	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	874.83		700		800	
3091	Fortbildung	3'170.00		4'000		3'000	
3105	Lehrmittel	257.27		400		400	
3106	Veranstaltungen	5'655.73		4'100		15'000	
3172	Fahr- und Telefonspesen	1'453.00		2'000		2'000	
4360	Rückerstattungen		873.20				
4	Pfarreleben	20'388.63		26'900		26'800	
430	Kirchliches Leben, Veranstaltungen	19'742.83		25'800		25'700	
3130	Apéros, Festivitäten	1'037.65		2'200		2'200	
3132	Erstkommunion	5'716.45		9'900		9'800	
3133	Firmung	6'358.98		9'700		9'700	
3620	Beiträge an pfarreiliche Aktivitäten	6'629.75		4'000		4'000	
460	Seelsorgeeinheit	645.80		1'100		1'100	
3651	Diverse Ausgaben für Seelsorgeeinheit	645.80		1'100		1'100	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Voranschlag 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Finanzen und Steuern		1'999'139.16		2'041'100		2'074'700
920	Finanzausgleich		1'999'139.16		2'041'100		2'074'700
4616	Beitragskonto Thal		861'630.78		871'348		885'692
4617	Beitragskonto Rheineck		530'682.22		545'572		554'553
4618	Beitragskonto St. Margrethen		606'826.16		624'180		634'455
	Total Aufwand	2'074'961.37		2'080'000		2'113'600	
	Total Ertrag		2'074'961.37		2'080'000		2'113'600

Amtsbericht

Pfarramt Thal 2020

Ein herausforderndes Jahr

2020 forderte und regte in vielen Bereichen des Pfarreilebens unsere Kreativität an: vom Normalen war vieles nicht möglich und die Ausnahmen wurden in Vielem zur Normalität. Eine Zeit lang durften wir keine öffentlichen Gottesdienste feiern. Die beliebten Apéros und verschiedene gesellige Anlässe fehlten, wir vermissten den Gesang unserer Chöre und seit Dezember 2020 auch den Gemeindegesang. Ein Besuch in den Altersheimen war teilweise gar nicht möglich. Es waren Herausforderungen, die uns allen schwerfielen. Auf diesem Wege danke ich im Namen der Pfarrei allen Pfarreimitgliedern und Verantwortlichen der Räte, Vereine und Gruppierungen, unserer Pfarreibeauftragten, unserer Sekretärin, unserem Messmerteam und unserem Hauswart für die Geduld, die Unterstützung und das Mittragen der vielen – leider notwendigen – Massnahmen.

Neue Jugendarbeiterin

Eine grosse Freude war dieses Jahr, dass wir Katechetin Daniela Schmid für den Schwerpunkt Jugendarbeit begrüßen durften. Ihr Engagement und ihre Kreativität bringt viel Fröhlichkeit in unsere Pfarrei und vor allem in die Begleitung der Kinder und Jugendlichen.

Sakramente und Todesfälle

Fünf Kinder haben das Sakrament der Taufe empfangen, zehn sind zur Erstkommunion gegangen. Ein Paar hat sich in unserer Kirche das Sakrament der Ehe gespendet. Neunzehn Mitglieder unserer Pfarrei sind dieses Jahr zum himmlischen Vater heimgegangen.

Einladendes, wohnliches und besucherfreundliches Pfarreiheim

Dankbar für die vielen Ideen von vielen Pfarreimitgliedern und für die Unterstützung seitens der Verwaltung konnten wir einiges in unserer Infrastruktur verbessern: im Eingangsbereich des Pfarreiheimes gibt es eine neue Lounge-Ecke mit einem modernen Prospekthalter und neuen Deckenlampen; im grossen Saal wurde eine Kinderecke eingerichtet, die ermöglicht, dass Kinder bei einem Apéro für die Grossen auch ihren Spass beim Spielen haben können oder dass Eltern, die zu einem Anlass oder zu einer Sitzung der Pfarrei kommen, ihre Kinder mitnehmen können; die Schränke im Sitzungszimmer wurden neu lackiert; alle Kästen und Schubladen in der Kü-

che wurden beschriftet; in der zu den Gottesdienstzeiten öffentlich zugänglichen Toilette im Pfarreiheim wurde ein Wickeltisch montiert; die Audio- und Beameranlage ist neu vom Saal aus steuerbar und man kann mit einem Kabel das eigene Handy oder Laptop zwecks Musikwiedergabe anschliessen; unser Innenhof wirkt einladender durch die neuen Pflanzen. Auch wurde das Pfarreiheim beschriftet, damit Menschen, die die Umgebung weniger gut kennen, leicht zu uns finden. Vieles ist also nun freundlicher und ansprechender und dafür gilt ein grosses Dankeschön allen Freiwilligen und Mitarbeitenden, die das ermöglicht oder dabei mitgeholfen haben.

Neues in der Kirche

Unsere Kirche freut sich ebenso über einige neue Einrichtungsgegenstände. Ein moderner Bibelständer vor dem Hauptaltar erinnert den Kirchenbesuchenden immer daran, dass Gottes Wort uns im Alltag begleitet. Ein berührungsloser Weihwasserspender bietet beim Eingang der Kirche die Möglichkeit, sich in der traditionellen Form an die eigene Taufe zu erinnern und dabei auch die Hygiene-Massnahmen einzuhalten. Die von Simon Weber angefertigten Kerzen- und Regenschirmständer nehmen biblische Motive auf und haben einen starken lokalen Bezug; neben der Tatsache, dass sie den Eingangsbereich der Kirche einladender machen, lädt der Kerzenständer natürlich in erster Linie zum Gebet ein. Ein Licht der Freude und der Hoffnung zu entzünden machen ein stilles Gebet mitten im Alltag zu einem kleinen Gottesdienst. Der ebenfalls von Simon Weber kreierter Krippenstall ermöglicht in der Weihnachtszeit – zur Freude von vielen KirchenbesucherInnen – den Gebrauch der alten Krippenfiguren, die seit über vierzig Jahren nicht mehr im Einsatz waren.

Soziales

Sicherlich war die ökumenische Aktion Helfende Hände eine der stillen aber umso eindrucksvollen Zeichen im Lockdown der ersten Jahreshälfte. Innerhalb von wenigen Tagen konnten wir ein lokales Netzwerk von Freiwilligen aufbauen, um Menschen bei ihrem Alltagsgeschäft zu helfen: Einkäufe erledigen, Medikamente aus der Apotheke besorgen oder jemanden zum Arzttermin zu fahren sind so zum Zeichen der christlichen Nächstenliebe geworden. Vielen herzlichen Dank allen, die mitgeholfen haben und so ein Zeichen der Zusammengehörigkeit gesetzt haben.

Lebendige Ökumene

2020 war stark von der ökumenischen Zusammenarbeit geprägt. Die auf Facebook live übertragene Donnerstagsgebete mit Pfarrerin Barbara Köhler waren ein kleines Zeichen des Zusammenhaltes über die Grenzen der Konfessionen hinaus. Wir durften auch

Karfreitag und Ostern – nicht öffentlich, aber online übertragen – ökumenisch feiern. Die grössten Feste der Christenheit in einer grossen Krise der Menschheit zusammen zu feiern war ein leuchtendes Zeichen der wohlthuenden Geschwisterlichkeit. Diese Erfahrungen haben uns ermutigt, in ähnlicher Weise auch Christi Himmelfahrt zu feiern. Vor Weihnachten haben wir – die Evangelische Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg und die Pfarreien der Kirchgemeinde Thal – die Mitarbeitende der Gesundheitsbranche auf dem Gebiet der Gemeinde Thal mit einem Dankesbrief und einer Schoggi überrascht: ein kleines, gemeinsames Zeichen für einen grossen Dienst an unseren Betagten und Kranken.

Kirche per Post

Dieses vergangene Jahr brachte uns auch bei, dass die Kirche manchmal per Post nach Hause gehen muss. Ein Osterpaket der Pfarrei Thal und eine Broschüre zu Auffahrt und Pfingsten bzw. zum Weihnachtsfestkreis in Zusammenarbeit mit den Pfarreien Altenrhein und Buechen-Staad wurden per Post in die Haushalte versendet. Das Ziel dieser Kirche per Post war Anregungen zu bieten, wie wir die grössten Feste unseres Glaubens in neuen Formen – auch zuhause – feiern können. Die Familien mit kleinen Kindern haben wir mit dem Familifiir-Team zu einem Weihnachtsrundgang in der Kirche eingeladen – die Idee fand grossen Anklang und bewirkte viele fröhliche Gesichter.

Trotzdem Feiern

Trotz allen Einschränkungen konnten wir auch 2020 – so gut es ging und zum Teil nicht nur online – feiern. So können wir mit Dankbarkeit auf die Feiern mit der Pfarrei Rheineck zurückblicken: den Neujahrsgottesdienst, den Versöhnungsweg und auf die Chlausfeier an der Feuerschale im Sefarpark. Ebenso erfüllen uns mit Freude: die gelungene Aktion Sternsingen 2020, die feierliche Eucharistie zu Pfingsten und zum Kirchenfest, der stimmungsvolle Gottesdienst unter dem Lindenbaum mit Tiersegnung, die nachgeholtten Erstkommunionfeiern, der Erntedank mit Aufnahme von vier MinistrantInnen, die Rorategottesdienste bei Kerzenlicht und natürlich die drei Weihnachtsgottesdienste.

Dank

Im Namen der Pfarrei danken wir allen, die dieses Jahr – in den verschiedensten Formen – mit uns unterwegs waren und hoffnungsvoll wünschen wir allen Pfarreimitgliedern Gottes Segen und gute Gesundheit im Jahr 2021.

Tibor Veres
Seelsorger in Berufseinführung



Jahresbericht des Pfarramtes Altenrhein und Buechen-Staad 2020

Liebe Angehörige der Pfarreien Altenrhein und Buechen-Staad

Das vergangene Jahr ist stark von einem Thema geprägt gewesen: Corona SARS-CoV-2. Obwohl so ein Virus nur 120 Nanometer gross ist, sind seine Auswirkungen für jeden in vielen Lebensbereichen spürbar. Innerhalb des Jahres hat es Schul- und Geschäftsschliessungen, Reise- und Gottesdienstverbote, Maskenpflicht und Kontaktsperren gegeben. So wurde auch das Leben unserer Pfarreien durch die weltweite Pandemie erschüttert.

Start ins Jahr

Zunächst begann das Jahr wie gewohnt: Die Sternsinger-Aktion 2020 stellte das Thema Frieden in den Mittelpunkt. Dabei schauten wir beispielhaft auf ein Land, in dem die Folgen von Krieg, ganz besonders deutlich erlebt werden können: den Libanon. Insgesamt konnten Fr. 6011.- eingenommen werden. Zu dem Thema «Alles hat seine Zeit» diskutierten Schülerinnen und Schüler aus der Oberstufe beim «Reli-Power» am 21. Januar 2020 im Pfarrsaal Buechen. Ende Januar erneuerten die Erstkommunikanten ihr Taufgelübde in einem Familiengottesdienst, der von der Band Cantissimo musikalisch begleitet wurde. Am 16. Februar feierten wir zum zweiten Mal einen Valentinsgottesdienst; diesmal in der Altenrheiner Kirche.



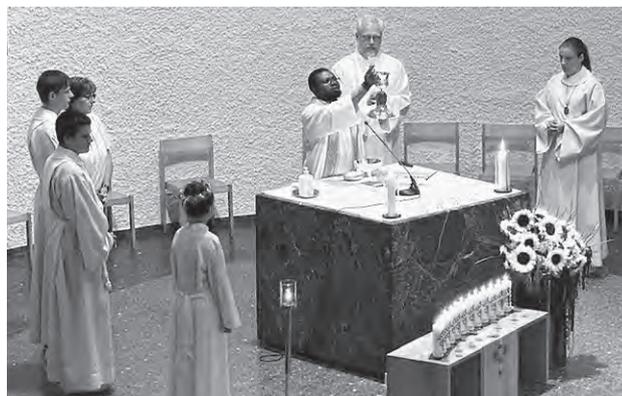
Fast drei Monate durch die Fasten- und Osterzeit und den Lockdown: Woche für Woche erzählten die Figuren der Fastenkrippe ihre Botschaft.

Fasten-Projekt «Durch die Wüste»

Die Fastenzeit starteten wir am Aschermittwoch mit einem besonderen Projekt. Wie schon Jesus für 40 Tage und 40 Nächte zur Besinnung in die Wüste ging, waren Kirchenbesucher eingeladen, sich symbolisch in die Wüste zu begeben. In den Kirchen Altenrhein und Buechen-Staad war eine Landschaft aufgebaut welche sich Woche für Woche veränderte. Figuren in der «Fasten-Krippe» stellten das jeweilige Sonntagsevangelium dar. Impulse und Gebete zu den Geschichten lagen auf. Familien mit Kindern sowie auch viele Erwachsene besuchten die Kirchen, um die Verwandlung von der Wüste zum blühenden Ostergarten zu verfolgen. Gerade im Lockdown, als keine Gottesdienste und Veranstaltungen mehr stattfinden konnten, bot die Fasten-Krippe die Möglichkeit, durch einen kleinen Spaziergang den Kontakt zur Kirche zu halten und immer wieder neue Anregungen und Impulse zu bekommen.

Kirche während des Lockdowns

Am 8. März fand der ökumenische Gottesdienst in der Fastenzeit noch in der evang. Kirche Buechen statt. Das gemeinsame Suppenessen musste bereits abgesagt werden. Am Sonntag, 15. März, feierten wir die letzten öffentlichen Gottesdienste vor dem Lockdown. Bereits die für den 14. März geplante Firmung durch Bischof Markus Büchel in der Buechener Kirche fiel aus. Gerade für die jungen Erwachsenen, die sich über auf das Sakrament vorbereitet und gefreut hatten, war dies sehr enttäuschend. Bis Pfingsten durften keine Gottesdienste gefeiert werden. Auf viele liebgewordene Bräuche und Rituale musste in dieser Zeit verzichtet werden: Keine Liturgie an Palmsonntag, Karfreitag und Ostern und ebenfalls keine Erstkommunion am Weissen Sonntag. Trotz allem standen die Kirchen in dieser Zeit offen und wurden rege für das persönliche Gebet genutzt. Für die Feier der Festtage in der Familie verschickten wir an alle



12 Ehepaare folgten der Einladung zum ersten Ehejubiläumsgottesdienst unserer Pfarreien. Eine Ehekerze möge sie an diese Feier erinnern.

Haushalte gemeinsam mit der Pfarrei Thal Andachtshefte zu Beginn des Lockdowns, zu Himmelfahrt und Pfingsten sowie an Weihnachten. Hierauf hat es viele positive Rückmeldungen gegeben. Für alle, die zur Risikogruppe gehören oder sonst wie durch Corona betroffen waren, wurde unter dem Namen «Helfende Hände» ein Einkaufsdienst initiiert, auf den auch weiterhin bei Bedarf als «Nachbarschaftshilfe» zurückgegriffen werden kann.

Aufbruch nach Pfingsten

Unter Einhaltung der staatlichen Vorgaben und des kirchlichen Schutzkonzeptes konnten ab Pfingsten in unseren Pfarreien wieder öffentliche Feiern stattfinden. Viele waren dankbar, erneut Gottesdienst in grösserer Gemeinschaft feiern zu können. In kleinen Schritten kehrten wir vorsichtig und langsam zum Alltag zurück. Auch die meisten Gruppen und Vereine starteten mit der Planung und Durchführung einiger Aktivitäten. Am letzten Tag der Sommerferien fand für alle Schüler aus den Pfarreien unserer Seelsorgeeinheit ein Schulstart-Gottesdienst in der Kirche Buechen-Staad statt. Zwei neue Ministranten konnten in Buechen am 16. August in die Minischar aufgenommen werden. Ende August holten wir den für Mai geplanten Ehejubiläumsgottesdienst nach. Erstmals hatten wir einen solchen Anlass angeboten, so war die hohe Anzahl von 12 Anmeldungen sehr erfreulich. Am ersten Septemberwochenende feierten wir das Kirchenfest von Altenrhein, auch wenn die traditionelle Zwetschgenchilbi bedauerlicherweise ausfallen musste. Cantamus konnte diesmal die Feier nicht musikalisch umrahmen. Besonders für unseren Kirchenchor war die Situation in diesem Jahr schwer, da nicht nur Auftritte, sondern auch Proben untersagt wurden.

Dem Jahresende entgegen

Ende Oktober verschärfte sich die Lage wieder für



Hätte sowieso geregnet: Keine Zwetschgenchilbi, stattdessen grillierte Cantamus für die Gottesdienstbesucher vor der Kirche,

alle. Gottesdienste und Veranstaltungen durften nur noch mit Mund-Nasen-Schutz stattfinden. Die Anzahl der Gottesdienstbesucher wurde auf 50 Personen beschränkt. Der Familiengottesdienst am ersten Advent, die Roratefeiern sowie die Familienweihnachten am Heiligen Abend standen unter dem Motto «So himmlisch klingt». Verschiedene beliebte Advents- und Weihnachtslieder wurden näher beleuchtet. Umso härter traf uns daher das Mitte Dezember verhängte Sing-Verbot in Gottesdiensten. Wegen der Absage aller gesellschaftlichen Anlässe, konnte in der dritten Adventswoche auch die Rorate-Zmorge nicht mehr stattfinden.

Vielfältiges Engagement

Stattdessen verteilte die FG Buechen-Staad nach dem letzten Rorate-Gottesdienst des Jahres einen Zmorge «To-Go». Viele weitere solcher schönen Ideen - innerhalb der geltenden Regeln - wurden im vergangenen Jahr von vielen Gruppen und Vereinen unserer Pfarrei entwickelt und umgesetzt. Solche kreativen Wege zu den Menschen, wurden von Vielen voller Freude und Dankbarkeit aufgenommen. Besonders für die engagierten Helferinnen und Helfer in unseren Pfarreien waren die immer wieder ändernden Schutz-Regeln eine grosse Herausforderung. Daher gilt allen ein besonderer Dank, die die schwere Herausforderung angenommen haben, auch unter erschwerten Bedingungen Begegnung und Gemeinschaft in unseren Pfarreien zu ermöglichen. Einige personelle Veränderungen prägten das Jahr 2020: Im Gottesdienst am 14. Juni begrüsst wir unsere neue Jugendarbeiterin Daniela Schmid. Im Sommer verliess uns P. Didier Mungolingi SVD, der eine neue Herausforderung antrat. P. Augustine Amanor übernahm seine Aufgabe bei uns. Er hat sich bei uns mittlerweile gut eingelebt und wird sehr geschätzt. Unser Mesmer Albert Heim durfte im Sommer mit Freude auf sein 10-jähriges Dienstjubiläum zurückblicken.



Mit Abstand und Schutzmaske: So verliefen viele Anlässe in diesem Jahr, wie hier der Kennenlernabend der Firmlinge in der Pfarrei.

Statistik der Pfarreien Buechen-Staad und Altenrhein

Am 31.12.2020 gehörten zur Pfarrei Buechen-Staad 1002 Katholikinnen und Katholiken; 10 mehr als im Jahr zuvor. Das Sakrament der Taufe empfangen in der Christkönigskirche acht Kinder. 1 Paar gab sich in der Kirche Buechen das «Ja-Wort». Zwei Kinder empfangen in einem Sonntagsgottesdienst zum ersten Mal die Kommunion. Drei Kinder, die sich im Religionsunterricht auf die Erstkommunion vorbereitet hatten, werden ihre Erstkommunion im neuen Jahr nachholen. Von sechs Pfarreiangehörigen mussten wir uns für immer verabschieden. Gott schenke ihnen die ewige Ruhe. Bedauerlicherweise haben 16 Personen aus Buechen-Staad im vergangenen Jahr ihren Austritt aus der Kirche erklärt.

Die Pfarrei Altenrhein umfasste am 31.12.2020 353 Mitglieder; fünf weniger als im Vorjahr. Drei Kinder wurden in der Schutzengelkirche getauft. Eine Person ist verstorben und ein Kirchenaustritt fand statt.

*Klaus D. Heither, Pfarreibeauftragter
der Pfarreien Buechen-Staad und Altenrhein*

Jahresbericht 2020 der Kinderbibelgruppe (Kibi) Thal

Wie für alle anderen auch, war das Jahr 2020 auch für uns sehr speziell. Anfang Jahr sind wir wie gewohnt wieder mit der Kibi Gruppe gestartet. Ca. 15 Kinder kamen regelmässig zu unseren Treffen alle 2 Wochen. Doch mit dem Lockdown im März mussten auch wir auf unsere Treffen verzichten. Um den Kontakt mit den Kindern nicht abubrechen, haben wir uns entschieden, an den Daten, an denen wir uns getroffen hätten, die Kinder mit Kibi Post zu beliefern. Der Inhalt der Post war jeweils völlig unterschiedlich, einmal war ein Schokoladenherz dabei zum Thema geliebte Kinder Gottes, dann wiederum Samen für Frühlingsblumen zum Thema Aufblühen oder auch die Ostergeschichte. Der persönliche Kontakt und der Austausch fehlten uns jedoch. So freuten wir uns, dass wir Mitte Juni wieder grünes Licht bekamen.

Unser Wiedersehen haben wir gleich mit einem Sommerfest gebührend gefeiert. Mit gewissen Einschränkungen konnten wir nach den Sommerferien weiter machen bis Mitte Dezember. Aufgrund verschiedener Gleichnisse haben wir uns das Leben und Wirken von Jesus angesehen und uns Gedanken gemacht, was das für unser Leben heisst. Auch ein feiner Zvieri gehörte bei jedem Treffen dazu und natürlich Spiel und Spass. Leider fiel unser Abschlussausflug zum begehbaren Adventskalender in Winterthur, infolge Corona Bestimmungen, ins Wasser. Trotzdem sind wir dankbar, dass wir das Jahr mit einem besonderen Weihnachts-Special im Pfarreiheim beenden konnten.

*Leiterinnen Kibi Gruppe Thal
Patricia Eichmann und Daniela Cordasco*

Jahresbericht des Kath. Frauenvereins Thal-Lutzenberg 2020



Liebe Vereinsfrauen

Vor einem Jahr wusste ich noch kaum, wo beginnen mit unsern vielen Anlässen, welche wir abhalten durften. In diesem Jahr weiss ich kaum, was ich schreiben soll. Dieses 2020 wird uns alle unvergesslich bleiben. Viele negative Erinnerungen, aber doch auch positive Eindrücke und Erfahrungen lassen uns zurückblicken.

Wir durften im Januar noch unsere HV in gewohnter Manier abhalten, herzliche und schöne Momente mit lieben Menschen um uns herum.

Die Frauenzorg waren so gut besucht, wir konnten nur noch im grossen Saal allen Platz bieten.

Der Weltgebetstag in Altenrhein war der letzte offizielle Anlass im Frühjahr für lange Zeit. Dann kam der Lockdown, nichts geht mehr, alles stillgelegt.

Die helfenden Hände kommen zum Einsatz; dank einer guten Idee einer Vereinsfrau kann eine tolle Sache ins Leben gerufen werden, wir können gemeinsam über 30 Einsätze leisten. Die Helferangebote übertreffen die benötigten Anfragen. Solche Momen-

te, wo wir in unserem Dorf aufeinander zählen dürfen, macht mich unglaublich stolz, dieser Zusammenhalt, diese Solidarität. Merci!!

Nach den Sommerferien kehrt kurzfristig etwas Normalität zurück, die Spielnachmittage und Krabbeltreffs wurden einige Male abgehalten, der Familientreff konnte ein lustiges Detektiv-Spiel im Dorf für Familien anbieten. Unsere Ostsammlung haben wir in den Herbst verschoben, eine gute Idee, wir haben einen Rekord an Sammelgut und Spendengeldern erhalten. Fr. 1490.- durften wir spenden!

Den Frauengottesdienst im September haben einige Gäste besucht, alle waren froh, um etwas Geselligkeit.

Das wars schon wieder für dieses Jahr, aufgrund neuer Weisungen vom BAG müssen wir wieder alles einstellen. Auch der geplante Minijahrmarkt musste abgesagt werden, alles Aufgleisen wieder zunichte gemacht.

Die Adventsfeier durften wir glücklicherweise auch feiern, einfach ohne anschliessenden Höck, dafür beschenkten wir alle Teilnehmer mit einem feinen Mäiländerli-Stern.

Ich möchte mich bei allen bedanken, die uns in diesem schwierigen Jahr unterstützt haben. Die kurzen Treffen auf der Strasse oder am Telefon, all das hält uns aufrecht und motiviert mich und mein Team, nach vorne zu schauen und auch im neuen Jahr wieder ein schönes Programm für Euch zusammenzustellen.

Ich wünsche allen gute Gesundheit, hebed Eu Sorg und auf ein gutes neues 2021.

Die Präsidentin: Sandy Kast



FamilienTreff Thal **Jahresbericht 2020**



Unser Jahresmotto 2020 widmeten wir dem Thema «üses Dorf». Das 2020 war aber auch für «üses Dorf» ein aussergewöhnliches Jahr. Die meisten unserer geplanten Veranstaltungen mussten wir leider absagen.

Am 8. Februar 2020 konnten wir aber noch die Kinderfasnacht durchführen. Über 200 toll verkleidete Kinder und Erwachsene wollten am fröhlichen Anlass dabei sein. Zu fetziger Musik wurde fleissig getanzt, mitgesungen, gefeiert und gelacht. Auch die lustigen Spiele fanden grossen Anklang. Für den kleinen Hunger und Durst lud die Festwirtschaft ein. Der anschliessende Umzug führte zum Kirchplatz, auf welchem die Party weiterging.

Alle folgenden geplanten Anlässe waren aufgrund der Corona-Pandemie mit den geforderten Abstands- und Hygienemassnahmen nicht durchführbar. So liessen wir uns etwas anderes einfallen.

Für die Herbstferien erstellten wir einen Detektivweg durch «üses Dorf». 108 Familien/Gruppen haben die Piratencrew verfolgt und konnten die Rätsel der 12 Schauplätze lösen. Am Ziel angelangt, wurden sie mit etwas Süsssem aus der grossen Schatzkiste der Piraten belohnt und hatten die Chance, einen der 10 Hauptpreise am anschliessenden Wettbewerb zu gewinnen.



Jahresrückblick der Frauengemeinschaft Altenrhein 2020

Ein glanzvoller Start in das Vereinsjahr bildet der Fondueplausch Anfang Januar. Es trafen sich etwas zwanzig Personen (zu diesem Anlass sind jeweils auch die Männer willkommen) vor dem Pfarreiheim. Bei einem schönen Feuer wurde auf das neue Jahr angestossen und Regula erzählte eine Geschichte, die zum Nachdenken anregte. Im gemütlich hergerichteten Pfarreiheim gab es anschliessend feines Fondue mit allem was dazu gehört.

Dann folgten der Bürlibackkurs in der Manufaktur Tobler, die HV 2020 unter dem Motto Humor, die «Oase im Alltag»: Kneipen mit Kathrin Lehmann und der Weltgebetstag. Anschliessend gab es eine Corona bedingte Pause.

Nach den Sommerferien konnten wir mit unserem angepassten Programm fortfahren.

In unserer Reihe «In Altenrhein sind wir daheim», besuchten wir Berufsfischer Gallus Baumgartner in seiner Fischküche. Wir hörten viel Interessantes aus seinem Berufsalltag, von Boden- und Schwebenetzen, Fischereipatenten, lernten, warum sich der Fischer im Hochsommer mit seiner Arbeit beeilen muss,... Anschliessend verwöhnte uns Gallus mit seinen feinen Fischknusperli.



Da die Zwetschenhilbi leider abgesagt war, entschieden wir uns für ein Ersatzprogramm, eine Gemeinschaftswanderung: Barfuss von Gontenbad nach Jakobsbad. Bei perfektem Wanderwetter trafen sich eine Gruppe von 30 Personen bunt durchmisch, Frauen und Familien im Alter zwischen 1 und 80 Jahren. Dank der geschickten Planung von Kathrin und Alice konnte jeder nach seinen Bedürfnissen teilnehmen. So war die Anreise individuell mit dem ÖV oder dem Auto möglich. Das Wetter zeigte sich zu Beginn windig, die Wiesen waren taufrisch, so dass es einige Überwindung kostete die Schuhe auszuziehen. Gemeinsam wanderten und kneipten wir bei guten Gesprächen nach Jakobsbad, wo Kathrins Vater bereits mit einer schönen Glut für die mitgebrachten Würste wartete. Der Nachmittag gestaltete sich auch individuell: Kaffee trinken, Glace essen, Spielplatz, Rodeln, Besuch im Kloster, Abstecher nach Appenzell,...



Danach folgten im Programm eine weitere «Oase im Alltag» Malschule mit Andrea Christen und das traditionelle Adventschränzen. Ein schöner Abschluss im Vereinsjahr bildete der Adventsfenster-rundgang im Dorf.

Neben unserem wechselnden Angebot, gab es auch dieses Jahr eine ganze Palette an regelmässig stattfindenden Aktivitäten, die das Dorfleben bereicherten: das Muki-, Kinder und Seniorenturnen, das Yoga, der Frauenhöck und das English-Conversation. Auch für die Kinder gab es ein vielseitiges, und abwechslungsreiches Programm. Die Kleinsten konnten mit ihren Müttern in den Pumuckltreff zum Spielen kommen. Die älteren Kinder ab dem Kindergarten durften im Zwergentreff und später dann im Mucklastreff spannende Nachmittage erleben.

Ein herzliches Dankeschön an alle Frauen, die sich so aktiv an unserem Vereinsleben beteiligen.

Franziska Kling, Dezember 2020

Jahresrückblick 2020

Kath. Kirchenchor Thal

Im Jahr 2020 starteten wir mit 19 aktiven Mitgliedern. Probenstart war am 09. Januar 2020. Dann kam der Coronavirus und wir probten mit dem vom BAG vorgeschriebenen Abstand und mehreren Pausen in denen der Raum gut durchgelüftet wurde. Nach den Proben wurden die Stühle desinfiziert. Leider breitete sich der Virus auch in der Schweiz so schnell aus, dass wir die Proben einstellen mussten.

Die Auftritte an Karfreitag, Ostern, Pfingsten und dem Patrozinium 2020 mussten deshalb ausfallen. Auch unser immer gemütliches Sommerfest, der Chorausflug, unsere jährliche Hauptversammlung sowie das geplante Konzert anfangs November 2020 konnten leider nicht stattfinden.

Nach den Sommerferien begannen wir (die nötigen Schutzmassnahmen befolgend) mit den Proben für die Messbegleitung am eidg. Dank-, Buss- und Bettag, 19. September 2020.

Nach langer Pause begleiteten wir den festlichen Gottesdienst mit der Deutschen Festmesse von Franz Schubert. Auch beim Auftritt in der Kirche mussten die Vorschriften strikt beachtet werden, weshalb wir alle den nötigen Abstand zueinander einhielten.

Leider beruhigte sich die Pandemie in keiner Weise. So beschloss das BAG, nur noch professionelles Singen zu erlauben. Somit erledigte sich auch die Frage: ob wir in der Mitternachtsmesse mitwirken dürfen.

Um unsern Chor weiterhin zusammen zu halten, überraschte der Vorstand die Mitglieder des Chores an Ostern, zum Patrozinium und am Nikolaustag mit kleinen Aufmerksamkeiten in Form von etwas Süssem.

So neigte sich das spezielle Jahr ohne weitere Auftritte unseres Chores dem Ende zu.

Wir alle hoffen, dass das Singen im Chor bald wieder erlaubt sein wird und diese Pandemie bald der Vergangenheit angehören wird.

Um den Fortbestand unseres Chores zu gewährleisten brauchen wir neue Mitglieder. Deshalb suchen wir fortwährend interessierte Sängerinnen und Sänger. Unsere Proben werden auch im Jahr 2021 (so bald wieder erlaubt) jeweils wieder donnerstags von 19.45 – 21.45 Uhr im Pfarreiheim stattfinden. Es darf unverbindlich reingeschnuppert werden. Wir würden uns sehr freuen. Herzlich willkommen!

Aktuarin Ria Semenov



Jahresrückblick 2020 **der Frauengemein-** **schaft Buechen-Staad**

Absagen – Verschieben – Durchführen?

Diese drei Worte haben den Vorstand der Frauengemeinschaft Buechen-Staad im Jahr 2020 begleitet.

Ende Februar konnten wir unsere Hauptversammlung mit Wahl des Vorstandes, Jahresrückblick, Abnahme der Rechnung und Vorstellung des Jahresprogrammes abhalten. Über die Hälfte der knapp 90 Mitglieder haben an der Hauptversammlung teilgenommen und den Gedankenaustausch sehr genossen. Mit einer feinen Lasagne, einem leckeren Tiramisu und einem lustigen Geschenketausch war es ein gelungener Abend.

Anstelle von Geburtstagsgeschenken für die Jubilare wurden vier Geburtstagsnachmittage mit Kaffee und Kuchen geplant. Unglücklicherweise konnten wir nur zwei anbieten, da uns die Pandemie einen Strich durch die Rechnung gemacht hat.

Es sind leider viele geplante Anlässe ins Wasser gefallen. Der Vorstand hat sich jedoch nicht entmutigen lassen und hat Ersatzanlässe organisiert, an welchen die Schutz- und Hygienevorschriften eingehalten werden konnten.

So wurde aus dem Sommerausflug ein gemütlicher Kaffeepausch im Garten vom Schloss Wartegg, wo sich die Frauen über früheres und zukünftiges unterhalten konnten. Damit auch diejenigen Frauen, welche tagsüber keine Zeit für eine Zusammenkunft haben, sich wieder einmal sehen konnten, wurde an einem schönen Sommerabend ein geselliger Pizzaplausch organisiert.

Um die Kreativität wieder etwas anzukurbeln, wurden bei einem Schilderworkshop im September schö-

ne Türschilder, Gartenbeschriftungen, etc. gebastelt. Ab Oktober hiess es dann wieder: absagen, verschieben, durchführen? Die Frauen vom Vorstand haben nicht immer den einfachsten Weg gewählt und haben den Standpunkt «Durchführen mit den gültigen Schutzmassnahmen und dem Einhalten der Vorgaben» vertreten.

So durften 13 Frauen im Oktober einen Abend der Liebe in 21 ½ Gedichte geniessen. Mal laut, leise, traurig, lustig, feinfühlig und mit Gesang brachte uns Dr. Peter Faesi eine lustige Literaturstunde näher. Beim anschliessenden Sitzapéro konnte das Gehörte mit dem eigenen Leben verglichen werden, was zum einen oder anderen Schmunzeln führte.

Ende November fand das traditionelle Spaghettieessen im Anschluss an das Kirchenfest statt. Das gemütliche Beisammensein, die feinen Spaghetti sowie die leckeren Kuchen wurden von allen Anwesenden sehr geschätzt. Die Spenden kamen vollumfänglich «Mütter in Not» zugute.

Leider konnte der traditionelle Christkindlimarktbesuch nicht angeboten werden. 20 Frauen folgten der Einladung zu einem besinnlichen Start in den Advent, welcher als Ersatzprogramm organisiert wurde. Mit einer Einstimmung in der Kirche startete der Adventsweg. An liebevoll geschmückten Stationen wurden Impulse vorgetragen und es gelang ein schöner Start in den Advent, welcher an einem Feuer auf dem Kirchplatz endete.

Zwei der drei traditionellen Rorate-Zmorgens konnten fast wie gewohnt durchgeführt werden. So genossen bis zu 36 Personen einen gelungenen Beginn in den Tag mit Besinnung beim Rorate, frischen Weggli und duftendem Kaffee. Gemäss neuer Verordnung vom BAG durfte leider der dritte Zmorgen nicht mehr angeboten werden. Als Alternative wurde nach dem dritten Rorategottesdienst ein Zmorgen-To-Go-Säckli mit einem schönen Spruch abgegeben.



Pastoralteam der Seelsorgeeinheit

Hinter dem Pastoralteam liegt ein herausforderndes Jahr, welches mit der Corona-Pandemie viele Pläne durchkreuzte, Feiern verschoben und Anlässe abgesagt werden mussten.

Die Zusammenarbeit der Pfarreien unserer Seelsorgeeinheit hat sich weiter konsolidiert. Aktivitäten, die in den einzelnen Pfarreien geleistet werden und in der Regel gut funktionieren, bleiben weiterhin dort bestehen. In bestimmten Bereichen ist es sinnvoll, Synergien zu bilden, insbesondere im Bereich der Sakramenten-Vorbereitung und in der Katechese.

Wir dürfen dankbar auf das Gute schauen, das auch dieses schwierige Jahr gebracht hat.

→ Reli-Power

Zum Jahresstart waren die SchülerInnen der Oberstufe zu einem Reli-Power in Buechen eingeladen. Eine kleine, aber engagierte Schar kam und machte sich intensiv Gedanken zum Thema «Zeit».

→ Snow Days

Die Christliche Jugendarbeit (ein offener Zusammenschluss von Christen aus der Region) lud zu Beginn des Jahres zu den Snow-Days ins Bodenweidli nach Wildhaus ein. Nebst dem gemeinsamen Ski fahren, gab es Workshops, Gebetszeiten und Spiel.

→ Fasnachtsgottesdienst

Einmal mehr konnten wir zum Fasnachtsgottesdienst begrüssen. Jugendliche aus unseren Pfarreien haben mit ihren Seelsorgenden und SchülerInnen der Oberstufe mit ihren Katecheten eine spannende Feier zum Thema «Gott im WhatsApp» vorbereitet. Schwung brachte auch die Guggenmusik «Nuklear-Spränger» in der Kirche Thal.

→ Einführung ins Schutzkonzept

Zu einem spannenden Gesprächsabend trafen sich Freiwillige aus der Seelsorgeeinheit Buechberg in Buechen, um von Dolores Balmer Waser vom Bistum St.Gallen ins Schutzkonzept eingeführt zu werden. Es wurde deutlich wie wichtig ein achtsamer Umgang in der Arbeit mit Kindern ist.

→ Familien-Ideen-Börse zu Ostern

Unterhaltsam und informativ konnten Familien an einem Abend die unterschiedlichen Bräuche rund um Ostern kennen lernen. Kreativ wurde dies vom Palmsonntag über die

Kreuzigung bis hin zur Auferstehung gestaltet. Sicher konnten die Familien daraus auch viele Ideen für die Zeit des Lockdowns nutzen.

→ Versöhnungsweg

Es ist schon eine gute Tradition, dass der Versöhnungsweg für die Viertklässler gemeinsam für die Seelsorgeeinheit erarbeitet und durchgeführt wird. Er entfaltete sich am Symbol des Labyrinths. Impulse

zu verschiedenen Lebensbereichen laden zur Reflexion und Besinnung ein.

→ Aufsteller des Tages

Während des Lockdowns haben sich schnell die kirchlichen Lehrpersonen für die Oberstufe und Seelsorgende aus der Region zusammengetan und täglich einen Aufsteller an alle Schüler geschickt.

→ Ministranten auf gemeinsamen Wegen

Die Minis bekamen während des Lockdowns ein Schoggi-Handy mit einem Gebets-Leporello. Es war ein Zeichen der Verbundenheit mit unseren Ministranten und eine Einladung sich auch immer neu mit Gott zu verbinden.

Im September musste das schweizweite Minifest ausfallen. Kurzerhand haben die Minis von Altenrhein und Buechen die Minis aus allen Pfarreien der Seelsorgeeinheit zu einem gemeinsamen lustigen Sportanlass in die Turnhalle Bützel eingeladen.

Der Samichlaus erfreute die Minis der Seelsorgeeinheit bei einem Besuch in St. Margrethen. Sie konnten bei einem Postenlauf verschiedene Chlaus-Aktivitäten umsetzen und zwischendurch gab es als Stärkung einen Grittibänz.

→ Freude und Dankbarkeit

Die Seelsorgeeinheit hat in einem frohen und bewegenden Gottesdienst Pater Didier Mungilingi als Kaplan der Seelsorgeeinheit Buechberg in Rheineck verabschiedet. Im Anschluss traf man sich mit Abstand, aber auch mit viel Lebensfreude und freute sich an der Begegnung.

Am Fest Mariä Himmelfahrt wurde Pater Augustine Amanor in seinen Dienst als Kaplan in unserer Seelsorgeeinheit eingeführt.

→ Weltreise um den Buechberg

Mal ganz einfach auf einen anderen Kontinent reisen ... und das in diesen Zeiten.... dazu gab es in den Sommerferien eine ganz besondere Weltreise. Jede Woche ging es an einen anderen Ort und auf einen anderen Kontinent. Bei Olympischen Spielen, am Wasser und in der Luft, auf einer Safari, bei Ritterspielen und bei Musik viel Spass erlebten jede Woche 30 – 50 Kinder einen schönen Ferientag.

→ Wundertüte für Erstklässler

Alle 50 Erstklässler wurden von Engagierten aus den fünf Pfarreien besucht und bekamen eine «Wundertüte» mit Magnet, Lanyard, Reflektor und einer guten Engels-Botschaft zum Schulanfang – eine Möglichkeit niederschwellig Kontakte zu Familien zu bekommen.

→ Schulstart-Gottesdienst

Zum Schulstart waren die Kinder und Jugendlichen aus den Pfarreien der Seelsorgeeinheit Buechberg zu einem lebendigen Gottesdienst in Buechen eingeladen, wo es um Aufbruch und Neuanfang ging.

→ Kinderbibeltag

Wetten, dass... es ein echt starker Kinderbibeltag der katholischen Seelsorgeeinheit Buechberg und der reformierten Kirchgemeinden St. Margrethen, Rheineck und Thal / Lutzenberg war. Mit dem Propheten Elija erlebten die Kinder eine spannende Wette und konnten nach Spiel, Spass, Wettkämpfen, kreativem Tun feststellen, dass Gott echt stark ist!

→ Erstkommunion: Brot backen@HOME

Die Erstkommunionkinder unserer Seelsorgeeinheit wollten Anfang Dezember nach Ulm ins Brotmuseum. Aufgrund der Umstände wurde es eine Brotback-Aktion @ Home. Mit und für die Familie konnte zu Hause ein frisches Brot gebacken werden.

→ Der 2. Feiertag – anders

Aufgrund der Teilnahmebeschränkungen und Abstandsregeln konnten die Gottesdienste der Seelsorgeeinheit nicht in der Marienburg stattfinden. Neu gab es an den 2. Feiertagen jeweils in zwei Kirchen unserer Seelsorgeeinheit einen parallel stattfindenden Gottesdienst.

Allen gilt ein herzlicher und grosser Dank, die diese Fülle ermöglicht und sich daran beteiligt haben. Gehen wir gemeinsam und hoffnungsvoll als Seelsorgeeinheit durch das Jahr 2021.

*Für das Pastoralteam:
Stephanie Czernotta, Teamkoordinatorin*



Firmung

Kann die Firmung 2020 stattfinden? Diese wurde in den Tagen vor dem 14. März immer wieder gestellt. Mit dem aufziehenden Lockdown wurde sie dann kurzfristig einen Tag vorher abgesagt. Das Firmteam hat den jungen Menschen schreiben müssen, dass ihre Firmung in diesem Jahr nicht stattfinden kann – doch ein neuer Termin steht bereits: 12. Juni 2021. Am gleichen Tag sollen dann auch die neuen Firmjünglingen, die im November ihre Firmvorbereitung begonnen haben, das Sakrament der Firmung empfangen. Aufgrund der Corona-Situation musste der neue Kurs anders konzipiert werden. 30 motivierte junge Menschen aus unseren fünf Pfarreien haben sich angemeldet und arbeiten nun in zwei Gruppen. An einem Weekend vor Ort und an fünf Themenabenden wurde im Rahmen des Kurses an allen wichtigen religiösen und ethischen Fragen und Grundlagen, die zum Mündig-werden von Christen in dieser Zeit gehören, gearbeitet. Dazu wurde kurzfristig auch ein Buch zur Begeisterung «Feuer und Flamme» entwi-

ckelt, um allfällig auch von zu Hause aus mitarbeiten zu können.

Dankbar ist das Firmteam mit Daniela Schmid, Pater Augustine Amanor (bis Sommer Pater Didier Mungilingi) und Stephanie Czernotta für den grossen Einsatz der freiwilligen FimbegleiterInnen: Regina Hürlimann, Roland Keller, Eva-Maria Lutz und Julia Schmid. Als erfolgreich und nachhaltig ist dabei zu nennen, dass die beiden Letztgenannten selbst in den vergangenen Jahren bei uns den Firmkurs absolviert haben. Durch ihren Einsatz tragen sie dazu bei, dass die Firmjünglinge Kirche als Ort erleben, an dem sie ernst genommen werden, gerade auch mit ihren (Glaubens-)Fragen und Zweifeln.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Begleitgruppe (Vertretern aus dem Zweckverband, dem Pastoralrat und dem Pastoralteam), die unser Firmteam durch ihr pastorales Mitdenken treu und kompetent begleitet haben.

Für das Firmteam: Stephanie Czernotta

Gospelchor RhyThal



Das Chorjahr 2020 begann für unsere Mitglieder mit Spannung und Vorfreude auf unseren neuen Chorleiter. Seine humorvolle und unkomplizierte Art, uns neue Lieder beizubringen hat uns von Anfang an begeistert. Und wer ihn selbst schon mal singen gehört hat, wird es uns gleichtun.

Stefan Wieske studierte in Berlin Popular-Kirchenmusik und hat Gospelchöre in Berlin, Heidelberg, im brandenburgischen Joachimsthal, Eberswalde und Velten geleitet.

Stefan Wieske führte u.a. zusammen mit **Helmut Jost, Christoph Zschunke & Verena Kempkes** Gospelworkshops durch und ist Kirchenmusiker in der Evang. Kirchgemeinde Niederuzwil.

Ausserdem leitet er verschiedene Gospelchöre in der Ostschweiz und ist ab Februar auch einer der Organisten unserer Seelsorgeeinheit.

Für den am Bodensee lebenden Gospelmusiker ist Gospel nicht nur Musik, sondern auch Ausdruck seines Glaubens und seiner Überzeugung. Besonders der Contemporary Gospel, d.h. aktuelle Gospelkompositionen sind seine Leidenschaft, der er sich mit aller Hingabe widmet.



Stefan Wieske, Chorleiter Gospelchor RhyThal

Im Verlauf des Jahres hätte unser Chor in allen Ortschaften der Seelsorgeeinheit Gottesdienste begleitet und als Höhepunkt waren je ein Gospel-Konzert in Rheineck und Thal geplant. Einen schönen Auftritt durften wir an der Erstkommunion in Thal – im geschlossenen familiären Rahmen – geniessen. Der Rest der geplanten Gospelauftritte fiel der Pandemie zum Opfer.

Im Vorstand gab es dieses Jahr einen Präsidentenwechsel. Nach 3 Jahren hat Thomas Lenherr sein Amt weitergegeben. Petra Weyermann, aktives Mitglied seit 1999, war in den letzten Jahren bereits als Aktuarin und Kassierin für den Verein tätig, übernahm ab März 2020 das Präsidium.

Aktuell ist gemeinsames Singen bis auf weiteres verboten. Die Mitglieder haben jedoch die Möglichkeit, sich zuhause à jour zu halten. Unser Chorleiter versorgt uns regelmässig mit online-Probe-Videos.

Wer sich angesprochen fühlt, in unserer geselligen Schar mitzusingen, ist herzlich willkommen. Wir proben jeweils am Dienstag im kath. Pfarreiheim in Thal von 20:00 Uhr bis 22:00 Uhr.

Infos und Kontakt:

www.gospel-rhythal.ch / praesi@gospel-rhythal.ch

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen, die uns in diesem aussergewöhnlichen Jahr unterstützt und uns auch finanziell unter die Arme gegriffen haben von ganzem Herzen bedanken. Dank Ihnen dürfen wir weiterhin hoffnungsvoll in die Zukunft blicken. Wir freuen uns sehr, bis wir uns wiedersehen und wir Ihnen mit unseren Liedern Freude bereiten dürfen.

HOFFUNG IST DIE FÄHIGKEIT
DIE MUSIK DER ZUKUNFT ZU HÖREN.
GLAUBE IST DER MUT,
IN DER GEGENWART DANACH ZU TANZEN.

Kinder und Jugend- arbeit in Altenrhein, Buechen-Staad und Thal

«Z'mittz im Lookdown» habe ich meine neue Stelle in der Seelsorgeeinheit Buechberg begonnen. Weil in den Altersheimen kein persönlicher Besuch stattfinden konnte, bat ich die Kinder und Jugendlichen um Hilfe, eine Grusskarte zu gestalten. Viele beteiligten sich an der Aktion und es kamen farbig-fröhliche Karten zurück, die den Altersheimen zugestellt wurden. Da es unsicher war, ob und wie Sommerferien stattfinden dürfen organisierten wir kurzerhand die «Weltreise um den Buechberg». Jeden Mittwoch in den Sommerferien reisten wir mit unseren Kindern und Jugendlichen von Kontinent. In Afrika lernten wir Spurenlesen, in Europa machten wir uns auf Drachenjagd, in Asien gabs eine Olympiade, in Südamerika spielten wir Fussball und in Australien bastelten wir Boomerangs. Während die Kinder tagsüber die fünf Kontinente erlebten, gingen die Jugendlichen den Werwölfen im Dusterwald auf die Spur.

Die Primarschüler der drei Pfarreien starteten im August mit «eat & play», im September befreiten wir erfolgreich Harry Potters' goldenen Schnatz. Im Oktober, November und Dezember genossen wir den einfachen Zmittag beim «eat & play» und bastelten für Weihnachten.

Die Jugendlichen trafen sich in Buechen und Thal regelmässig zum «meet & chill» und zu einer fätzigen Sportnacht. Die Halloweenparty fiel dem Corona-monster zum Opfer.

Bei den Ministranten durften wir in beiden Scharen Neumitglieder willkommen heissen und feierten dies mit Spielen im Buechberger- wie auch im Dusterwald. Anstelle des Minifestes in St. Gallen gab es in der Buechner Turnhalle ein Minisport für alle Minis aus der Seelsorgeeinheit.

Im November stand eine «Jagd im Dunkeln»; im Dezember der Samichlaus in St. Margrethen und ein Minicasino auf dem Ministrantenplan.

Einige singfreudige, jungen Erwachsene trafen sich regelmässig zum gemeinsamen Singen in Buechen. Das Ranfttreffen «wo du wohnst» fiel leider ebenfalls aufgrund von Corona aus.

Strahlende Kinderaugen gab es bei den Weihnachtsfeiern in Altenrhein und Buechen und Gottes Segen brachten wir beim Sternsingen in die Häuser.

Daniela Schmid



Jahresbericht 2020

Pfarreirat Thal

Ein spezielles Jahr ist zu Ende. In fünf Sitzungen wurde beraten, beschlossen und geplant. Flexibilität und Improvisation waren im vergangenen Jahr gefragt.

An der Januarsitzung haben wir unser neues Mitglied Vera Fraefel, als Vertreterin aus dem KVR willkommen geheissen. Mit grossem Elan haben wir uns an die Jahresplanung gemacht. Wer hätte zu diesem Zeitpunkt gedacht, dass alles anders kommen würde?

Das neue Jahr starteten wir gewohnt mit einem Gottesdienst und anschliessendem Neujahrsapéro für die Pfarreien Thal und Rheineck.

Am 05. März 2020 besuchten wir einen spannenden und auch sehr berührenden Workshop zum Thema «Schutzkonzept für die seelische, geistige und körperliche Integrität der Menschen im Bereich des Bistums St.Gallen».

Mit der Verkündung des Lockdowns Mitte März 2020 wurden alle weiteren Anlässe verschoben oder gar abgesagt. So auch unsere geplante Sitzung im Mai.

Im Juni haben wir uns nach der zweimonatigen Zwangspause endlich wieder treffen dürfen und unsere Planung konnte, wenn auch nur mit kleinen Zielen, weitergehen.

Aufatmen! Ein bisschen der gewohnten Normalität kehrte langsam wieder zurück. An Pfingsten durfte die Kirche wieder geöffnet werden und gemeinsame

Gottesdienste, mit strengem Schutzkonzept, konnten wieder stattfinden.

Im kleinen Rahmen wurde so auch unser Patrozinium am 28. Juni 2020 gefeiert. Da ein Zusammensein mit einem anschliessenden Apéro noch nicht möglich war, erhielt jede(r) Gottesdienstbesucher-/in ein Appenzeller Biberli auf den Heimweg.

Am 23. August 2020 feierten wir bei herrlichem Sommerwetter unseren traditionellen Familiengottesdienst unter dem Lindenbaum. Die sonst so reichhaltige Festwirtschaft im Anschluss, musste wegen der immer noch geltenden Corona-Massnahmen einer Grillwurst mit Brot weichen. Die teilnehmenden Familien haben die ungezwungene Art des Zusammenseins sehr genossen und wir überlegen uns, diese Form beizubehalten.

Corona hat uns wieder im Griff. So mussten die geplante Pfarreireise im September 2020 wie auch die Pfarreirunde im November 2020 leider absagt werden. Als kleines Dankeschön für den geleisteten Einsatz im vergangen, doch sehr herausfordernden Jahr, verteilten wir vor dem 1. Advent an alle Ressortverantwortlichen der Pfarrei einen kleinen Funken Hoffnung, in Form einer Kerze.

*Wolfhalden, im Dezember 2020
Die Präsidentin
Martina Etter*

Jahresbericht

Kirchenchor Cantamus

2020



Cantamus im Ausnahmezustand

Frisch und fröhlich starteten wir am 5. Januar 2020 in Rheineck unser Vereinsjahr. Zum Dreikönigstag sangen wir in einem gut besuchten Gottesdienst a-cappella die Werke von Händel, Kempter, Pachelbel und Schnabel.

Das Programm entsprach demjenigen von Weihnachten 2019, so dass wir es wagen konnten ohne Hauptprobe zu singen, was uns ganz gut gelang.

Kurz darauf fand unsere jährliche Hauptversammlung am 24. Januar statt. Wir trafen uns im frisch renovierten und von Mitgliedern liebevoll dekorierten Pfarrsaal in Buechen.

Das gelieferte Essen vom Restaurant Looping mundete uns sehr. Für das wunderbare und vielseitige Dessertbuffet waren die Sängerinnen und Sänger verantwortlich. Herzlichen Dank!

Obwohl der geschäftliche Teil sich sehr in die Länge gezogen hatte, durften wir einen fröhlichen und entspannten Abend erleben.

Am Freitag 13. März, dem Tag unserer Hauptprobe für den Firmgottesdienst, kam die Botschaft vom Bundesrat: Kein Gottesdienst am Sonntag und somit auch kein Chorgesang. Cantamus ging in den Lockdown.

Damit unsere Stimmen in der probelosen Zeit nicht einrosteten, ermöglichten wir allen Sänger und Sängerinnen ihre Noten für die kommenden Werke in der Kirche in Altenrhein abzuholen.

Somit hatte jeder und jede von uns mit der CD zu Hause die Möglichkeit die Werke zu üben. Vielleicht wurde damit die Isolation für manche etwas aufgelockert.

Das ganze restliche Programm mit Karfreitag, Ostern, Pfingsten und dem ökumenischen Gottesdienst fiel den Corona Massnahmen zum Opfer.

Jetzt freuten wir uns auf das Geburtstagsfest von Thomas Fellner und auf den geplanten Ausflug nach St.Gallen. Der Ausflug sollte Höhepunkt des Jahres werden, denn in der Kathedrale in St.Gallen zu singen ist eine ganz besondere Ehre. Wegen Corona wurden beide Anlässe um ein Jahr verschoben.

4 Wochen vor der Sommerpause entspannte sich die Pandemie und wir wagten den Probestart. Mit einem Schutzkonzept und aufgeteilt in vier Register probten wir im Pfarrsaal in Thal. Der Saal erwies

sich als ideal. Die Grösse ermöglichte die vom Bund geforderten Distanzen und das regelmässige Lüften gab uns Sicherheit.

Die Hoffnung, am Patrozinium in Altenrhein singen zu dürfen, schwand jedoch bald. Der Gottesdienst konnte unter der Einhaltung des Schutzkonzeptes der Kirche stattfinden, doch unser geplantes Programm konnte aus Platzgründen nicht durchgeführt werden. Damit wir doch etwas zum Festgottesdienst beitragen konnten organisierten wir mit einigen fleissigen Chormitgliedern den Apéro nach dem Gottesdienst auf dem Kirchplatz.



Zum Glück durften die Proben nach den Sommerferien in Thal weitergehen. Auch andere Örtlichkeiten wurden getestet. Wir probten in den Kirchen Buechen und Altenrhein sowie auch im Pfarrsaal Buechen. Doch in Thal erwies sich die Probesituation am idealsten.

Im Herbst wurde immer klarer, dass auch das gesamte restliche Programm nicht mit dem ganzen Chor stattfinden kann.

Am 29.10.2020 hat der Bundesrat das Chorsingen für Laienchöre ganzheitlich verboten.

Da die Musiker schon im Frühjahr verpflichtet worden waren entstand die Idee, dass Programm vom Herbst nur mit den Musikern und den Solisten allein zu gestalten. Dank diesem Einsatz wurden die Patrozinien von Rheineck und Buechen mit festlicher Musik bereichert.

Aufgeführt wurde in diesen Gottesdiensten Musik von Mozart in Rheineck. Die Messe von Dvorak mit zwei Soloquarteten und Orgel in Buechen.

Am Weihnachtstag, den 25. Dezember 2020, bereicherten vier Solistinnen, mit Streichern, Harfe und Querflöte mit den Songs of Songs von P. Hawes den Gottesdienst.

Hinter uns liegt ein aussergewöhnliches und forderndes Vereinsjahr. Mit der Hoffnung, bald wieder singen und Gemeinschaft leben zu dürfen, starten wir ins neue Jahr 2021.

Nicole Buob-Hutter

